

和城潮音

SHI CHENG CHAO YIN

2024年第3期 总第**77**期

DHARMA WAVE

佛法生活化、现代化、本土化
MAKING THE DHARMA LIVELY, CONTEMPORARY AND LOCAL

新加坡佛教居士林通讯 • Singapore Buddhist Lodge Journal



相约居士林 感受佛教文化气息

With Unchanging Practices & Vows For 90 Years
My Journey to Receiving the Bodhisattva Precepts

本期封面照片 | Cover Photo
Digital images by SCCY

2024年•第3期•总第77期
No.77, Vol 3 in 2024

刊名题字 | Title Calligraphy
许梦丰

法律顾问 | Legal Counsel
黄锦西 大律师 • 云大明 大律师

发行人 | Publisher
陈立发

主编 | Chief Editor
释延续

编委 | Editorial Team
邹文学•戴文雪•宁小颜•郑慧玲•胥传喜•Katherine Frith

执行编辑 | Editorial Executive
马思慧

编务 | Editorial Admin
洪晨芸

编辑设计 | Editorial Design
张蔚雅

出版 | Publisher
新加坡佛教居士林 The Singapore Buddhist Lodge
17-19 Kim Yam Road (S) 239329
T: 6737 2630 | F: 6737 0877
W: sbl.org.sg | E: sccy@sbl.org.sg

出版准证 | Publication Permit
MCI (P) 074/02/2024

印刷 | Printer
Mainland Press Pte Ltd

如要提交原创文章与照片, 请电邮至 | To submit original article and photos, please send them to:
sccy@sbl.org.sg

在线阅读 | Online Reading:
tiny.cc/scsy

若您想停止接收《狮城潮音》季刊, 请电邮并注明会员号与退订原因至 | To cancel your subscription, please email your membership number and reason to:
sccy@sbl.org.sg

本杂志以出版时为准, 如需了解最新信息, 请查看本林网站或社交媒体以获取相关更新 | This magazine is accurate at the time of publication, please visit our website or social media for latest updates.

卷首语 FOREWORD

2 大道同行天地宽

林内动态 HAPPENINGS

- 4 行愿九十 初心永在
居士林成功举办成立90周年庆典
- 6 本林传授在家菩萨戒法会圆满
- 9 本林第八届净土教理班开课
- 9 本林圆满举办24小时精进念佛
- 10 本林圆满举办两场一日精进念佛
- 12 居士林庆祝90周年系列弘法讲座
东林祖庭大安大和尚率团莅临本林
开启弘法之旅
- 14 居士林庆祝90周年系列弘法讲座
恒实法师应邀弘法并主持佛法翻译技巧
工作坊
- 15 本林隆重举办祈祷世界和平国泰民安法会
- 16 本林地藏孝亲报恩法会圆满
- 16 本林妙髻儿童佛学班中秋联欢会
- 17 观音菩萨成道日供佛、授三皈五戒仪
式与观音妙智书法展
- 18 应邀出席世界佛教论坛
陈立发林长一行顺道参访祖庭道场
- 20 普正大和尚到访本林
- 20 月光遍照 温暖人间
- 21 居士林庆祝90周年系列《狮城潮音》读
书会 “商道 天道 我的人生感悟”
- 21 居士林庆祝90周年系列中医讲座
“清补凉”与中医饮食调理
- 22 居士林90周年庆——慰劳会感谢义工无
私奉献

目

CONTENTS

录

菩提路上 ON THE BODHI PATH

- 24 相约居士林 感受佛教文化气息
- 30 AI与佛法
- 34 My Journey To Receiving The Bodhisattva Precepts
- 40 Transmission Of The Bodhisattva Precepts

佛学漫画 COMICS

- 44 佛陀本生故事：贪吃蜜草的小羚羊
Jataka Tales: The Little Antelope Who Was Greedy For Honeyed Grasses

法海拾珍 DHARMA GEMS

- 50 从月霞到常惺——近代汉传佛教教育一些鲜为人知的人与事
- 56 家庭伦理：佛眼中的孝与慈

生活中的佛法 DAILY DHARMA

- 60 苏州的塔
- 64 With Unchanging Practices & Vows For 90 Years

行者无疆 TRAVELOGUE

- 68 锡兰朝圣：丹布勒石窟和佛牙寺





陈立发 林长

“祈祷世界和平国泰民安法会”的开始。9点整，随着清脆的引磬声响起，钟鼓齐鸣，迎请仪仗鱼贯而入，新加坡佛教总会主席广品大和尚居前，上海玉佛寺住持觉醒大和尚、佛牙寺住持法照大和尚、庐山东林寺住持大安大和尚、双林寺住持惟俨大和尚、毗卢寺住持慧雄大和尚、福海禅寺住持明义大和尚、普陀山法雨寺住持信光大和尚、海印寺住持传谊大和尚、上海菩提寺住持慧证大和尚及本林首席佛学导师延续法师十一师联合主法，虔诚拜愿，祈祷世界和平，风调雨

2024年9月14日上午，居士林大雄宝殿里檀香袅袅，东西两序大众肃然而立，静候着90周年庆典重头戏——

“祈祷世界和平国泰民

顺，国安民康，正法久住。整个仪式庄严肃穆，见者闻者，莫不欢喜。

上午11点，主宾尚达曼总统与夫人珍一藤木女士准时抵达居士林山门，总统伉俪在傅海燕部长、孙雪玲部长、蔡瑞隆高级政务部长等陪同下，由菩提学校舞狮队以双狮表演迎接；随后弥陀小学华乐团演奏迎宾曲《男儿当自强》，现场气氛热烈。在参观完大雄宝殿并在佛前上香后，本人与总统共同为居士林创办人转道老和尚塑像揭幕。第一夫人一藤木女士则与傅海燕部长一起为李俊承居士塑像揭幕。

庆典午宴分别在五楼贤护讲堂和七楼观音礼堂同步举行。庆典期间，居士林向总统挑战慈善基金捐赠净资20万元，以支持其慈善事业；同时向总统赠送由本地文化奖得主、著名书画家许梦丰先生的书法作品“浩然含和”。尚达曼总统也向居士林回赠亲笔题写的书

法“海纳百川”。

尚达曼总统在致辞中，肯定了居士林自成立以来的贡献。总统特别提到，居士林的慈善工作反映了多元社会中群体福祉的互相依存；积极推动跨信仰交流，促进了社会的和谐与团结。庆典午宴在本林妙髻儿童班、法器班、菩提学校、弥陀学校，及阿弥陀佛学会的助兴表演中圆满落幕。

在这一年中，居士林成立90周年的系列庆祝活动，除了9月14日举行的两场大型活动外，其他还包括：首次传授菩薩戒、铸造居士林创办人铜像、设立历史长廊、制作居士林纪录片、《狮城潮音》出版纪念特辑、完成大殿重建“功德碑亭”等。此外，还举办了多个大型弘法讲座，受邀主持弘法的海内外高僧如：佛总主席广品大和尚、香港宝莲禅寺方丈净因大和尚、闽南佛学院导师济群大和尚、美国法界佛教总会主席恒实大和尚、庐山东林寺方丈大安大和尚。这期间，也穿插举办了洪振群先生的《笑看风云行善路》导读会；著名历史学者柯木林先生的新加坡历史趣谈等。

除了这些大型活动举办，林内的日常弘法、修持、法会、及各项慈善服务活动也都如常运作，从未中断。可以说，我们董事会、常住法师、全体职员、以及几百名义工在今年的一系列活动，都表现优异。如果没有大家的共同发心，没有大家的团结协作，这一切都将成为不可能。

经过90年的岁月洗练，一路走来，虽有风雨，但不阻前程。今日，我们更加自信，目标更加明确。我们将加强弘法教育投入，大力弘扬净土法门及其他汉传

大乘佛法义理，以净土为导归，以当代背景下的新加坡都市性为实践，希望摸索出一条契合契理又契机的弘法新途径。同时，我们将加强佛教文化传播，继续完善修学体系和制度更新，把居士林打造成一方闹市中的净土，一片心灵的港湾，一个生命的皈依处，吸引更多年轻人加入。此外，继承和拓展原有慈善项目，服务社会，全力维护我国宗教种族和谐，依旧是永不变易的承诺。

我们希望以这次居士林90周年各项活动为契机，坚持初心，勇敢前行，护持正法，传播智慧，在夯实大乘汉传佛教优良传统的基础上，发扬海纳百川的精神，坚持十方道场的开放性和包容性，贴近时代脉搏，紧密结合新加坡社会特色，稳步推进佛法生活化、时代化和本土化步伐。脚踏实地，推动居士林走向下一个90年。大道同行天地宽，菩提大道，弘法护法大道，利生大道，因大众参与而更加精彩，我们热切期待与有缘者同愿同行。南无阿弥陀佛。■

“

我们将加强佛教文化传播，继续完善修学体系和制度更新，把居士林打造成一方闹市中的净土，一片心灵的港湾，一个生命的皈依处，吸引更多年轻人加入。

”



本刊讯：

2024年9月14日，新加坡佛教居士林举办了成立90周年庆典。主宾尚达曼总统与夫人珍一藤木女士于上午11时抵达居士林，由菩提学校学生以舞狮表演迎接，随后弥陀小学华乐团演奏迎宾曲《男儿当自强》。总统与夫人参观了大雄宝殿，接着总统与林长共同为居士林创办人转道老和尚的塑像揭幕。一藤木女士则与傅海燕部长一起为李俊承居士塑像揭幕。

庆典午宴分别在五楼贤护讲堂和七楼观音礼堂同步举行。

庆典期间，居士林向总统挑战慈善基金捐赠20万元，以支持其慈善事业；同时向总统赠送由本地文化奖得主、著名书画家许梦丰先生题写的书法作品“浩然含和”，寓意正气、包容与亲民。



尚达曼总统也向居士林回赠亲笔题字的书法“海纳百川”。

尚达曼总统在致辞中，肯定了居士林自成立以来的贡献。居士林不仅弘扬佛法，还通过慈善活动帮助了不同背景和信仰的群体，提供免费素食、分发度岁金、设立中医诊所和颁发助学金。总统特别提到，居士林的慈善工作反映了多元社会中群体福祉的互相依存，积极推动跨信仰交流，促进了社会的和谐与团结。

陈立发林长回顾了居士林自1934年成立以来的历史，特别是在二战期间的



救济行动。他提到，居士林自1949年起在华人新年前分发岁金红包，以及1979年创立的教育基金，至今仍在帮助来自不同宗教和种族背景的贫困学生。

林长强调了居士林在疫情期间通过科技手段继续弘法和慈善活动，创立了妙髻儿童佛学班，吸引了更多年轻人参与。林长总结说：“90年来，我们薪火相传，牢记使命；90年来，我们砥砺前行，无怨无悔；90年来，因为大家的热情参与，我们成就彼此，升华生命。”

在新加坡佛教居士林90周年庆典的圆满落幕之际，愿我们大家护持正法，推动居士林更上一层楼，在下一个90年，依旧初心不改，成为弘法利生的重要力量，成为国家建设的积极伙伴，成为世界和平的一盏灯塔。■





本刊讯：

为 庆祝新加坡佛教居士林成立90周年，本林特别恭请净土祖庭庐山

东林寺住持大安大和尚，率团莅新弘法并传授菩萨戒。这是本林90年来第一次开办菩萨戒传戒法会，机缘甚为稀有难得。本次求戒的戒子共400多人，年龄跨度从20岁至94岁不等，绝大多数为

本地信众，也有来自马来西亚、印尼、中国大陆和台湾、加拿大、澳洲等国家和地区的信众。

菩萨戒传戒法会为期三天，时间为9月9日至11日，得戒和尚为上大下安律师，羯磨阿阇黎为上延下续律师，教授阿阇黎为上永下胜律师。法会期间，传戒三师谆谆教导。教授师永胜律师慈心讲解





戒法，羯磨师延续律师带领大家悲心忏悔，戒和尚大安律师慧心开示众生发菩提之心，受持菩萨戒法，永不退转。戒子们礼佛忏悔，闻思学习，至诚发愿，增上信心与决心。

在第三天正式授受菩萨之日，钟磬和鸣，香氛袅袅，龙天欢喜，清澈透亮的梵音响彻在大雄

宝殿，四百多名佛子身披法衣，清净威仪，庄严肃立，迎请三师入坛。顶礼过去现在未来十方常住一切三宝后，诸戒子长跪合掌，得戒和尚声音洪亮，大声问道：汝等是菩萨否？所有的戒子菩萨齐声应答：是菩萨！戒师再问：汝等已发菩提心否？戒子菩萨们异口同声：已发菩

提心。那一刻，戒子菩萨们使出了洪荒之力，一声声振聋发聩，震动虚空，许多菩萨喜极而泣，流下了激动的泪水，内心充满了无限的喜悦和感恩。是的，佛子们等待这一刻，等待的太久太久了，百千万劫的流转，今生今日今时，终于找到回家的路。在这终生难忘的一刻，在

十方三世诸佛菩萨的证明和加持下，四百多位佛子皆欢喜得戒，入法王家，正式成为大乘菩萨行者。

三天的菩萨戒中，一次次跪拜，一次次忏悔，一次次发愿，大众都没有一丝一毫懈怠，可见新戒菩萨们渴求正法的愿心之大，信心之强、根性之真。以此至诚恳切之发心，每一位新戒菩萨必将得到诸佛加持，冲破业障束缚，超越区限，成为更好、更优秀的自己。

大和尚说菩萨戒一受永受，发菩提心，受菩萨戒，便是未来之佛。过去的生生世世中，我们都曾闻得佛法，发过大心，被佛眷顾过，今生才有幸闻得正法。

我们应当发露忏悔自身业力太重，一任妄心做主，在三界六道中流浪太久，以至于忘记了我们的菩提心，而佛菩萨念念不忘，不舍我们每一个人，一次次呼唤着我们，将我们重新感召在一起，再次相聚在居士林这块清凉之地。

马鸣菩萨说，要保持菩提心、菩薩行不退，最好的修学路径就是先发愿求生净土。今天我们在居士林相聚一堂，以一声声具足信愿的“南无阿弥陀佛”六字洪名来浇灌我们的菩提心芽，来坚定我们的菩萨戒行，来日在七宝池中必能开出璀璨的宝莲花。

南无阿弥陀佛！ ■



本林第八届净土教理班开课



本刊讯：

8月31日下午3时，诸佛含笑，龙天欢喜，本林在七楼观音礼堂圆满举办第八届净土教理班“开课仪式”。这样正式的开课仪式，是本林净土佛学班成立以来的第一次。本届净土班报名人数超过630位，突破之前的记录。

净土教理班由本林首席佛学导师上延下续法师主讲。陈立发林长、林理明

副林长、胥传喜司理、叶云湧财政及诸位董事出席开课仪式。

净土班课程共分四个学期进行，系统学习净土的核心教理，同时配合精进念佛的实修活动及有趣的交流活动，建立学员的净土信愿，落实佛法生活化，时代化，提升生命品质，明确生命归宿。欢迎各位同修一同前来聆听，同沾法喜。■■

本林圆满举办24小时精进念佛



本刊讯：

8月17日至18日，本林在7楼观音礼堂圆满举办了24小时精进念佛共修，约有150名莲友参与。

此次共修的圆满得益于莲友们发菩提心、愿生西方极乐世界的坚定愿力。在念佛过程中，莲友们通过称念佛号，感悟到阿弥陀佛的无量光与无量寿。相比于佛一、佛三和佛七，24小时的昼夜

经行对参与者提出了更高的要求。莲友们一昼夜不离开礼堂，专注持念佛号，不仅克服了身体的疲劳，更在坚定的信念和毅力之下，圆满完成了这一殊胜的修行。这不仅巩固了他们自身的信心，也为他人树立了榜样，激励更多人精进修行。

随喜赞叹诸位莲友的精进念佛功德，愿佛光常照，功德圆满！■■

本林圆满举办两场一日精进念佛

本刊讯：

本林分别在10月6日与11月3日圆满举办一日精进念佛，每场有百多名莲友报名参加。

上午9时，本林首席佛学导师延续法师为大众传授八关斋戒，持戒念佛。读诵《阿弥陀经》后，大众随即经行念佛。

净土宗十二祖彻悟大师曾经说过：“称一声洪名，见一分相好。”若能在这10个小时信愿念佛，佛与我们不相违远。

晚上7点，大众齐回向后，10月与11月份的精进念佛圆满结束。本林将在2024年12月26日至2025年1月1日举办精进佛七，期望大家发心过来一起念佛、一起在佛号中跨年。南无阿弥陀佛！■





念佛堂(五楼)开放时间
Buddha Mindfulness Hall (L5)
Opening Hours

每天下午一点到傍晚七点
1:00 pm to 7:00 pm daily

新加坡佛教居士林
The Singapore Buddhist Lodge

精进佛七 SEVEN-DAY Amituofo Mindfulness Retreat

主七和尚 Retreat Venerable:

延续法师 Venerable Yanxu

地点 Venue:

观音礼堂 (七楼) Guanyin Auditorium (L7)

贤护讲堂 (五楼) Bhadrapala Hall (L5)

时间 Time:

9:00 am – 7:00 pm

日期 Date:

26.12.24 – 01.01.25 (周四至周三 Thu – Wed)

线上扫描报名 Register Online:

tiny.cc/sblf72024

或到二楼柜台填写表格 Or register at counter on level 2



注意事项 To note:

- (1) 自愿受持八关斋戒 Voluntary observance of the Eight Precepts
- (2) 8点15分准时报到 Reporting time at 8:15 am
- (3) 请自备海青缦衣 Please bring lay robe and/or Dharma robe
- (4) 请自备舒适的鞋子 Please wear comfortable shoes
- (5) 成功录取者将通过简讯通知 Successful applicants will be notified by SMS



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg

youtube.com/sbl1934 • t.me/sbl1934 • tiny.cc/sbl1934 • fb.com/sbl1934 • instagram.com/sbl1934

居士林庆祝90周年系列弘法讲座 东林祖庭大安大和尚率团 莅临本林 开启弘法之旅

新加坡佛教居士林
庆祝90周年
系列弘法讲座



本刊讯：

9月5日上午9点30分，庐山东林寺方丈大安大和尚一行10人莅临本林，开启弘法之旅。林长陈立发居士、首席佛学导师延续法师、副林长林理明居士等众董事，热情接待了大安大和尚一行。

大安大和尚于大雄宝殿内佛前拈香礼佛，众人齐声唱诵《炉香赞》及《波罗蜜多心经》。随后，大安大和尚率东林僧团到三楼功德堂，追思并回向已故前林长李木源居士，亦与三楼功德

堂众姓祖先结缘，回向他们往生净土，莲品上增。

东林祖庭与新加坡佛教居士林法谊深厚，大安法师曾多次莅临本林弘法并主持佛七与共修。

此次，大安大和尚应邀率领东林僧团前来传授菩萨戒。作为新加坡佛教居士林90周年庆典系列弘法活动的一部分，大和尚从9月6日晚开始，在本林观音礼堂连续三晚以《往生论注》为参照，主讲了“净土菩提心要义”。

法传正音：大安大和尚宣讲“净土菩提心要义”

9月6日晚，庐山东林寺方丈大安大和尚应本林邀请，于居士林七楼观音礼堂以“净土菩提心要义”为题，展开连三晚的弘法讲座。这是居士林为庆祝成立90周年安排的系列弘法讲座中的重头戏。

大和尚在讲座一开始便指出发菩提心就是发成佛的心。“菩提”是佛果的意思，“心”是能发之心，发成佛度众生的心；发上求佛道、下化众生的心，这就是菩提心。

善导大师在《观经四帖疏》九品往生之上品下生部分解释到：“唯发一念厌苦乐生诸佛境界，速满菩萨大悲愿行，还入生死普度众生，‘故无上道心’也。”通过厌离娑婆世界的苦，欣求极乐净土的乐，到那里现量修证普贤菩萨十大愿

王，再回入娑婆度苦难中的众生，这就是无上菩提心之道。

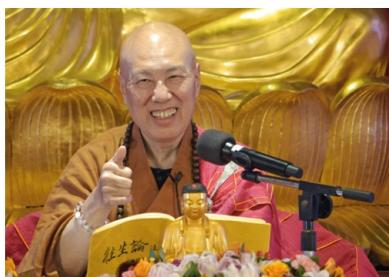
蕡益大师在《弥陀要解》中更加单刀直入，指出净土法门，“深信发愿，即无上菩提”。所以简而言之，净土菩提心的核心内涵就是净土教理的信与愿。

昙鸾大师在《往生论注》中层层剖析与解释什么是菩提心。“此无上菩提心，即是愿作佛心；愿作佛心，即是度众生心；度众生心，即摄取众生生净佛国土心。是故愿生彼安乐净土者，要发无上菩提心也。”

而在净土法门，发大菩提心的落实就是“一向专念无量寿佛”。即深信切愿，一门深入，专门忆念阿弥陀佛。

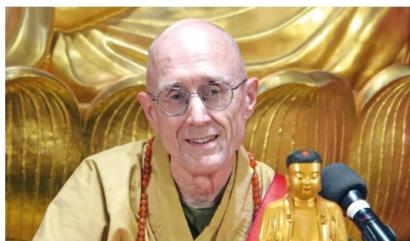
大和尚的开示字字珠玑，与会者法喜充满，七楼礼堂座无虚席，三晚出席现场和参加线上讲座的信众有上千人。

南无阿弥陀佛！
●



居士林庆祝90周年系列弘法讲座 恒实法师应邀弘法并主 持佛法翻译技巧工作坊

新加坡佛教居士林
庆祝90周年
系列弘法讲座



本刊讯：

9月30日至10月2日，在庆祝居士林成立90周年的系列弘法活动中，本林特别邀请了美国法界佛教总会主席恒实法师主持了为期三天的佛法讲座，受到了信众们的热烈欢迎。

第一场讲座的主题是“佛教在AI时代的挑战与机遇”。针对现代社会中手机和AI技术的广泛应用，法师提醒大家，不管是在生活、学习还是工作中，不能过度依赖机器，因为机器无法替代人类的善良与觉悟。佛法教导我们心地最重要的是向内追求智慧，而不是单纯的依赖外在的科技和物质。“内在宇宙是法界”。当我们看透人的本质，并超越人性的局限时，便能成就佛道。正所谓“人道尽，佛道成”，只有当人类超越自身的局限到达觉悟时，佛道方能圆满。

恒实法师在第二场讲座“掌握静坐技巧，轻松解压生活”中，首先强调了心地法门，关注内心的重要性，鼓励大家要反思自己静坐的意图，引伸出知恩报恩的重要性，静坐不仅仅是个人的修行，

也同样扎根于与那些塑造和成就我们生活中的人际关系之中。在静坐实践中，应以慈悲心去接纳其中出现的各种情况。无论是思想还是情感，我们都应该学会放下，通过强有力的告别，向自己及所有众生发出慈愿。

在最后一场讲座“佛法翻译技巧工作坊”中，恒实法师同与会大众探讨了佛法翻译的多种方法，分享了翻译过程中常见的挑战，大家在轻松愉悦的气氛中学习了佛法翻译的精髓和技巧。

讲座中，恒实法师一如既往的用深入浅出，风趣幽默的方式开示佛法，当法师弹奏班卓琴演唱佛曲时，许多信众跟随他的歌声一起合唱，三天讲座线上线下吸引了近千人聆听观看，期待法师于不久的将来再次来新弘法。■





本刊讯：

9月14日上午9点正，本林在大雄宝殿隆重举行了祈祷世界和平国泰民安法会。此次法会由海内外高僧大德：广品大和尚、觉醒大和尚、法照大和尚、大安大和尚、惟俨大和尚、慧雄大和尚、明义大和尚、传谊大和尚、信光大和尚、慧证大和尚以及本林首席佛学导师延续法师共同主法。

林长陈立发居士及董事和300余名善信参与了这场殊胜的祈福法会。在法会上，众人齐唱《宝鼎赞》、《佛宝赞》、《赞佛偈》，虔诚拜愿回向并上供十方诸佛、诸护法菩萨，祈愿世界和平国泰民安，佛日增辉，法轮常转。●



本林地藏孝亲报恩法会圆满



本刊讯：

9月2日当天上午9点30分，本林于大雄宝殿恭迎地藏王菩萨圣诞。地藏王菩萨为佛教四大菩萨之一，具大慈悲，以宏大的誓愿解救六道众生脱离苦海。

当天也是本林为期一个月的地藏孝

亲报恩法会的圆满日。上午9点正，五楼贤护讲堂内，十方善信在法师的引领下，恭诵《地藏经》、《阿弥陀经》、《金刚经》。下午，举行了瑜伽施食焰口，普济恶道众生，广度孤魂。晚间，大众在送圣仪式中虔诚诵经，场面庄严殊胜。此次法会约450名信众参与。

祈愿祖先故人、累世父母及众亡灵等，化解苦难、早日离苦得乐。同时，本林感谢所有义工在法会期间不辞劳苦的付出，也感谢大众在法会进行时给予的支持与配合。

南无大愿地藏王菩萨摩诃萨！■

本林妙髻儿童佛学班中秋联欢会

本刊讯：

本林妙髻儿童班于9月21日举办了中秋联欢会，约150人共同庆祝佳节。

中秋活动包括手工制作月饼、灯笼、各种游戏和画画。此外，猜灯谜环节为整个活动增添了不少趣味。本林首席佛学导师延续法师和陈家发副林长分别出题，吸引了许多小朋友踊跃抢答，个个笑逐颜开。

活动期间，小朋友们和家长携手合作，亲自动手制作月饼和灯笼，亲子互动



其乐融融。孩子们尽情地参与各种挑战和游戏，笑容洋溢在每个人的脸上。无论是孩子还是家长，大家都沉浸在节日的欢乐之中，现场洋溢着和谐与欢乐的气氛。



活动尾声，孩子们提着自己亲手制作的灯笼，与家长们一起绕佛称念佛号，祈求智慧与光明，为整个活动划上了圆满的句号。这场联欢会不仅让大家感受到了中秋的团圆与喜悦，也传递了佛学的智慧与温暖。■

观音菩萨成道日供佛、授受三皈五戒仪式与观音妙智书法展



本刊讯：

7月24日，农历六月十九日，欣逢观世音菩萨成道日。上午10点45分，本林在大雄宝殿举行了祝圣供佛仪式，由本林首席佛学导师延续法师主法，林理明副林长、诸位董事及大众参与仪式。

下午1点30分，七楼观音礼堂圆满进行了授受三皈五戒仪式。共有59位信众参加了三皈依，正式成为三宝弟子。其中20位弟子求受三皈五戒，学习佛陀的智慧，规范自己的身口意三业，依教奉行，趋向菩提大道。

同期本林在5楼维摩诘讲堂举办为

期一周的观音妙智书法展。书法展以观音法门为主题，展示了来自台湾常琛法师的墨宝，同时还有十多位来自本地、马来西亚和台湾的居士作品。展览期间，大家也参与和体验茶禅及抄经活动。●



应邀出席世界佛教论坛 陈立发林长一行顺道参访祖庭道场



本刊讯：

应第六届世界佛教论坛组委会邀请，本林林长陈立发居士及佛学导师延续法师等一行，于10月15日至17日赴宁波奉化雪窦山出席论坛、参加论坛开幕式及主论坛。随后到宁波佛教居士林、净土祖庭庐山东林寺、湖南大唐兴寺及厦门南普陀寺等祖庭道场参访交流，增进法谊。

陈立发林长一行于17日上午到宁波佛教居士林参访，受到徐文芳林长等理事和义工们的热情接待，陈林长个人对宁波居士林的山门维修工程慷慨乐捐。18日，净土祖庭庐山东林寺方丈大安和尚携寺院主要班首执事，与陈林长一行进行了深入座谈交流，并委托寺院首座德首法师和永胜法师陪同参观了祖庭殿堂及弘法设施。19日，参访团一行在净

苑三步一拜朝礼阿弥陀佛金身，并在监院德雍法师和德晋法师陪同下参观了本林已故领导师传印长老故居。20日，参访团一行赴湖南拜会本林领导师圣辉长老，长老在湘潭大唐兴寺携住持演法法师、龙兴寺住持永觉法师、松柏寺住持照观法师、九溪古寺住持通振法师等与陈林长一行进行了亲切会谈。

21日，陈林长一行参观闽南佛学院新校址及厦门南普陀寺。厦门南普陀寺是本林创办人转道老和尚与已故领导师广治老和尚的常住寺院，这次参访意义重大。南普陀寺方丈则悟大和尚与监院德煌法师等热情接待了参访团一行。

在多年疫情之后，循着法脉传承和祖师的脚步，参访团一行溯源礼祖，虚心参学，见证祖庭兴隆，海众安和，一路蒙受法雨甘露，受益匪浅。■

无量寿法会

AMITABHA BUDDHA DHARMA ASSEMBLY



净土法门，三根普被，利钝全收，实诸佛彻底之悲心，开示众生本具之体性。《净土三经》汇三乘五性，同归净域；导上圣下凡，共证真常。所以往圣前贤，人人趣向；千经万论，处处指归。适逢阿弥陀佛圣诞之期，本林特举办无量寿法会，以此功德回向世界和平，疾疫消弭，国运昌隆、风调雨顺。

法会将延请六和僧伽恭诵《净土三经》，敬设《三时系念》法事。法会将广设往生牌位，超荐祖先、冤亲债主、婴灵、十方法界无祀孤魂等往生净土，莲品上增；亦设消灾延寿禄位，祈福个人及全家业障消除，福慧增长，深信切愿，求生净土，永脱轮回。

法会日期

农历十一月初一至十五 01.12.24 – 15.12.24

地点

贤护讲堂（五楼）Bhadrapala Hall (L5)

农历十一月初一 01.12

上午 9:00 am 酒净 Purification Ceremony

农历十一月初一至十四 01.12 – 14.12

上午 9:30 am 《观无量寿佛经》 Contemplation Sutra

《阿弥陀经》 Amitabha Sutra

11:00 am 供佛 Offering To The Buddhas

下午 1:30 pm 《无量寿经》 Immeasurable Life Sutra
绕佛 Circumambulation Of The Buddha

三时系念 Three Periods' Continuous Recitation

时间 Time: 傍晚 6:00 pm

日期 Date: 01.12 法会开始 (周日 Sun)、08.12 (周日 Sun) & 15.12 圆满日 (周日 Sun)

圆满日 COMPLETION DAY: 农历十一月十五 15.12

早上 6:30 am 供天 Offering To Heavenly Beings

上午 9:30 am 《观无量寿佛经》 Contemplation Sutra

《阿弥陀经》 Amitabha Sutra

供佛 Offering To The Buddhas

送消灾延寿牌位 Sending Off Of Tablets

下午 1:30 pm 《无量寿经》 Immeasurable Life Sutra

绕佛 Circumambulation Of The Buddha

晚上 4:45 pm 《三时系念》 Three Periods' Continuous Recitation
送往生牌位 Sending Off Of Tablets

功德圆满 COMPLETION OF MERITORIOUS VIRTUES



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg
youtube.com/sbl1934 • t.me/sbl1934 • tiny.cc/sbl1934 • fb.com/sbl1934 • instagram.com/sbl1934

普正大和尚到访本林

本刊讯：

9月28日，世佛联执行委员、中国佛教协会国际部主任普正大和尚到访本林。下午1点30分，本林首席佛学导师延续法师、副林长陈家发居士、司理胥传喜居士、副司理唐兴瑞居士及其他董事接待普正大和尚，参观本林各楼层和设施并进行了交流。

交流中，普正大和尚谈到了有关早期与本林的法谊，以及现今时代在家居士在佛教作为护法的作用及重要性，同时邀请本林组团到中国各寺院参访。■



月光遍照 温暖人间



本刊讯：

中秋佳节期间，本林每年都会为嘉诺撒儿童与社区服务中心送上爱心月饼，今年也不例外。

9月16日上午，陈立发林长、陈家发副林长、叶云湧财政、唐兴瑞副司理及董事一行人特别在中秋之际到嘉诺撒儿童与社区服务中心，为小朋友送上了1100个素爱心月饼和中秋祝福。

嘉诺撒仁爱修道院院长萧丽芳修女同师生们热情迎接林长一行的到来，感谢本林为听障儿童送上的中秋月饼。

随后大家参观了校园，聆听相关专业治疗师讲解有关人工耳蜗听力辅助设备等器材如何协助教师辅助听障学生。

希望我们可以尽自己的一份力量，问候身边的人、为我们的亲朋好友献上爱心，让我们生活的社会充满温暖。■



居士林庆祝90周年系列《狮城潮音》读书会 “商道 天道 我的人生感悟”

本刊讯：

8月11日下午两点，本林7楼观音礼堂举办了《狮城潮音》读书会。这次的讲座由昇菘超市创办人之一林福星先生主讲，吸引了近400名观众参与，现场气氛热烈。

在讲座中，林福星先生以风趣幽默的讲解分享了他多年来的经商之道和人生体悟。他提到昇菘超市的成功绝非偶然，员工和顾客都是功臣。他认为公司没有所谓的老板，真正的老板是员工和顾客。他强调了“真诚待人处事”的重要性，提倡将顾客视为朋友，建立长期的友谊和信任关系。

林先生还表示，做生意就像树木生长一样，根基要扎得深。他提出了“养身就是修心”的理念，强调活在当下，用心



去做人，对待一切保持一颗知足的心，以此来实现身心健康。他指出，以平常心对待生活，用微笑代替风水，广结善缘，这样人生才会越来越顺利。而遇境逢缘的心态是别人怎么对我是果报，我怎么对别人是修行。

讲座期间，主持人戴文雪先生与林福星先生也与观众进行了互动交流，现场回答了关于创业、人生疑惑等问题，提供了宝贵的见解和指导。与会者们受益良多，纷纷表示收获颇丰。■

居士林庆祝90周年系列中医讲座 “清补凉”与中医饮食调理



本刊讯：

9月01日下午2点，本林中医义诊所邀请戴铭教授，在七楼观音礼堂主讲“清补凉”与中医饮食调理。

这场讲座是居士林庆祝90周年系列中医讲座之一，吸引了超过150位听众出席。

戴教授在讲座中详细讲解了食物的

四气（寒、凉、温、热）以及五味（酸、苦、甘、辛、咸）的不同性质，并介绍了各种食物的特性。针对中医饮食养生的原则，戴教授提醒大家，饮食要适量节制，不能随意放纵。控制进食速度，细嚼慢咽，有助于消化吸收，并有利于调控血糖。在炎热的天气里，适合食用如绿豆、金银花、梨等清热养阴的食材。

与会者纷纷表示受益匪浅，对中医饮食调理有了更深的理解。■



文|邹文学

10月3日，居士林在善心缘素食馆举行了90周年庆慰劳会，感谢全体义工和职员，在今年三月以来举行的系列庆祝活动里做出的巨大贡献。有200多名义工出席了晚宴。

居士林的系列庆祝活动，除了9月14日举行的庆典午宴外，还包括：祈祷世界和平国泰民安法会、传授菩萨戒会、铸造居士林创办人铜像、设立历史长廊、制作居士林纪录片、《狮城潮音》出版纪念特辑。此外，还举办了多个大型弘法讲座，受邀的海内外高僧有：新加坡佛教总会主席广品大和尚、香港宝莲禅寺方丈净因大和尚、闽南佛学院导师济群大和尚、美国法界佛教总会主席恒实大和尚等。同时，也穿插举办了洪振群先生的《笑看风云行善路》导读会，著名历史学者柯木林先生的新加坡历史趣谈，艾军教授主讲的中医讲座等。

正义、有意义的工作

居士林首席佛学导师延续法师在会上指出，这次的90周年庆系列活动，幸亏获得众多义工的支援才能顺利举行，并获得众口皆赞的美满成绩。

“尤其值得一提的是，除了今年增加这么多大规模活动外，居士林为信众提供的日常服务：包括十方斋堂和其它日常弘法活动，仍然能如常运作，这便是我们几百名义工和员工任劳任怨、上下一心做出的贡献。”

他说，自从今年初，各种琐碎的工作非常多，义工和职员都忙得不可开交，相信林长和董事们也做得很累，“我也很累”，不过，大家都做得很开心，一团和气聚在一起，同心同德享受工作的乐趣，也享受工作成果带来的满足感。

延续法师还认为华文的“义工”两字，比起英文的volunteer具有更多层含义：“义工的义，既指义务，也包含为正义的事业而付出、做有意义的事”。他强调，居士林弘扬佛法及慈悲济世的目标，当然是正义的事业，更是有意义的推动法轮常转和济世助人的任务，我们必须传承下去。

传扬佛学不松懈

陈立发林长说：“我要赞叹所有的居士林义工、职员和董事，我们这次举行的90周年系列庆祝活动，一个紧接一个，任务十分繁重，却都取得非常不错的成绩，值得我们引以为豪。我刚出席新加坡回教传教协会的一个活动，他们对我们众多义工的表现尤其赞不绝口。”

陈林长指出，除了这回的90周年系列活动，居士林作为传扬佛学的团体，也十分重视日常的弘法利生工作。他留意到义工在这方面所发挥的关键性作用。他举例儿童佛学班四年前开办时只有20多名学员，如今却已吸引了百多人参加。成人佛学班以前有两三百人，今年第八届的学员人数已超出600人。

“佛学班、儿童班学员的成绩增加，并非凭空而降的成绩，而是延续法师和我们的义工老师们持续努力才能得到的成绩。看来，我们当年表示要在大雄宝殿竣工后加大力度传扬佛教精神的誓愿，正在逐步实现。”

陈立发林长也表扬义工、职员和董事们共同努力下所作出的贡献。他说：“正是大家的无私付出，《狮城潮音》的出版、历史走廊的设立和居士林短片的拍摄，才能取得今日许多信众一致赞美的成绩。” ■■■

“

义工的义，既指义务，
也包含为正义的事业而付
出、做有意义的事。

”



文 | 妙意

穿过熙熙攘攘的街道，在狮城繁华的都市一隅，高大的菩提树遮荫蔽日，翠色怡人的枝叶掩映着一座古色古香的雄伟建筑，这便是坐落在金炎路上的居士林。

在老一辈人的记忆里，这里是拜佛祈福的地方，是365天提供免费素食的地方，是不分种族一视同仁，慈悲济世的地方，是给无数长者发放度岁金的地方，是无条件帮助许许多多家境困难的莘莘学子圆梦高等学府的地方。

时光荏苒，岁月穿梭，不知不觉，经历过六次搬迁和扩建的居士林迈入了九十周年，如今的居士林旧貌换新颜，梵音缭绕，檀香氤氲，美仑美奂，处处充满了浓郁的佛教文化气息。

步入山门，刚刚开幕的历史长廊从门口一路延伸至大殿深处，一桢桢黑白照片，一行行文字，各种展品和多媒体互动视频记录了居士林一路走来的历史岁月，作为本地最大的慈善团体之一，居士林有今日的成就，转道老和尚和李俊承居士这两位创办人功不可没，饮水思源，是以大殿一楼特意打造了一僧一俗两尊铜像以纪念和缅怀先人。

长廊尽头墙壁上书写的“南无阿弥陀佛”六字洪名，表明了本林是专修莲宗之道场。自创林以来，本林即以大乘汉传佛教为根本，以净土念佛法门为特色，在转道老和尚的指导下，在历届林长的护持下，居士林成为南洋一带净土法门的先驱道场，90年来始终传承如一。近年来，随着时代的高速发展，为了让佛法更加契合现



代人的根机，本林陆续开办了净土主修课程、大乘佛法课程、戒律课程、儿童佛学班等，同时邀请海内外高僧大德到居士林弘法交流，举办了各种佛学讲座，以传统讲座和多媒体的方式全方位弘扬佛法。

胜鬘夫人

历史长廊右侧的花摊上，摆满了一篮篮美丽的鲜花。花是大自然最美的生命，也是供养佛菩萨的物品之一，清净、柔软、美丽，芬芳的鲜花，最能代表虔诚恭敬的心。佛教称花为“华”，花华不二，献于佛菩萨前的称为“献花”，散布坛场四周的称“散华”。

在古印度的传统习俗中，常以散花、华鬘供佛，华鬘便是用美丽的花朵串成美丽的花环，佛教经典中有一部著名的《胜鬘经》，记述的是胜鬘夫人的故事，胜鬘二字意谓即“美丽的花环”。

胜鬘夫人，出生在佛陀时代的中印度，是波斯匿王和末利王后唯一的女儿，波斯匿王是橘萨罗的国王，定都舍卫国。在佛经中我们经常会读到：“一时佛在舍卫国祇树给孤独园”，从中可知波斯匿王对佛陀的护持。佛陀昔年在舍卫国为众比丘说法之时，成千成万的猕猴前来观看，无数的飞鸟云集围绕，皆寂静无声。这种异相的显现便是因为身为一国之君的波斯匿王率众信奉佛法，百姓心向善呈现的奇妙境界。

波斯匿王由于没有女儿，于是向佛祈请，果得一女，全国上下闻之皆悉欢喜，奉献世上最美丽的宝花和最华丽的珍宝，波斯匿王和末利夫人对此女宠爱



有加，取名“胜鬘”。以爱女比华鬘，女胜于鬘，故曰胜鬘。

胜鬘在王宫长大，天性善良，聪明过人，长大后嫁给友称王，所以经中称之为胜鬘夫人。胜鬘因受父母的影响而皈依佛陀，有七觉妙鬘之德的胜鬘夫人，深具慧根，凭着对佛法的虔诚与欢喜心，不仅与佛陀感应道交，并得佛陀授记，承佛力加被，宣说《胜鬘师子吼一乘大方便方广经》，经中记载胜鬘夫人宣誓受持“十大受”，亦即“十大弘誓”，胜鬘夫人将于二万阿僧祇劫之后，当得作佛，号普光如来。

胜鬘夫人对佛陀敬礼赞叹，无以复加，并影响她的夫君友称王皈依佛教。二人共同以佛法教化阿踰闐国的人民，其中尤其重视儿童教育，凡是七岁以上儿童，定期召集进宫，授予教育，可以说是当今社会《儿童班》、《学前班》、《童子军》的先驱。胜鬘夫人同样也非常重视妇女福利，教导妇女要注重胎教、相夫教子，做贤妻良母，以慈悲心将家庭建设成为一座乐园。

韦提希夫人

花摊旁边的法务流通处，喻义佛教中另外一位女性居士的代表：韦提希夫人。韦提希，中印度摩揭陀国频婆娑罗王之夫人，阿闍世王之生母。依《观无量寿



经》所载，阿闍世将父王频婆娑罗幽闭于七重之室内，企图将其饿死，韦提希夫人将酥蜜和浆液藏在身上，每天去探视频婆娑罗，阿闍世得知后大怒，将其母囚禁起来。二人于禁闭处念佛，求佛为之说法，佛遂显神通，为之演说《观无量寿经》。故知《观经》，乃是佛因韦提希夫人而说。

应韦提希夫人的祈请，佛陀用佛力显现出无尽虚空中许许多多的世界，韦提希夫人选择了西方极乐世界，这证明西方净土和我们娑婆世界的众生有着甚深的因缘，从另一个角度来说，这也是阿弥陀佛为广大女众所开的慈悲方便大法门。韦提希夫人初时也是以凡夫知见，认为一定要得三昧方能往生极乐，所以一直到第七观的时候，还没有信心和把握，释迦牟尼佛于是请西方三圣现前，阿弥陀佛当即绽放出炽盛大光明，在光束中向韦提希夫人传达了一个信息：“你只要发愿持名，就能往生！”韦提希立时明白，原来自己只是一个浊恶凡夫，没有任何力量，完完全全是凭借佛的慈悲愿力往生净土。于是当下便生起决定往生之大信心，证到无生法忍。

韦提希夫人是《观经》的当机众，也是发起《观经》的重要人物，韦提希夫人给后世的女众示现了一扇成佛的方便

大门，她的心路历程就是当今学佛大众的心路历程。虽然因业力和烦恼蒙蔽，我们无法亲眼见佛，但阿弥陀佛却一直在默默地守护着我们，只要我们发无上信心，信愿持念，佛自然为我们安排好一切，必定往生极乐园。

胜鬘夫人，修一乘行，弘一乘教，以功德鬘庄严一乘的佛果，是大乘佛教中以在家居士的身份而行菩萨道的菩萨。韦提希夫人，佛教四众弟子中的优婆夷，在家信众的模范，我们当以这二位菩萨为榜样，好好修行，把握今生，发菩提心，在净土成就佛果。

阿弥陀佛像

在一楼的阿弥陀佛像前奉上美丽芬芳的花朵，接着来到大雄宝殿。笑口常开的大肚弥勒，和蔼可亲的欢迎着每一





个前来拜访和参观的信众。威风凛凛，气宇轩昂的四大天王象征着风调雨顺，国泰民安。英武逼人的韦陀菩萨面朝大殿，身著甲胄，手持金刚杵，日夜不休，护持着一方正法。

大雄宝殿

大殿内纯净的汉白玉地板和源自唐代敦煌石窟图案的金色莲花，相互交映，华美璀璨，呈现出华藏世界的胜宝莲境界，12根高大的圆柱表现众生从无明至老死的因果关系。左侧墙壁上的西方极乐世界净土壁画，栩栩如生地展现了供养菩萨、凡圣同居土和西方三圣。右侧的东方净土壁画惟妙惟肖地表现了八大菩萨、药师七佛和东方三圣及药师十二神将。殿堂中心是神情肃穆，气势庄严的华严三圣金像，头顶藻井上四只凤凰环绕着五色彩龙，寓意龙凤呈祥、四季如意。大须弥台左右及后方壁画，描述的是《华严经》善财童子参访53位大善知识，证入法界海会诸陀罗尼门，最后普贤菩萨，以十大愿王导归极乐。

一砖一瓦，一石一柱，每一个角落，每一个地方都凝聚了无数人的心血，

当年为了重建大雄宝殿，特别从福建等地请来能工巧匠，跨越千山万水，耗时五年方有今天我们看到的金碧辉煌的大殿。

维摩诘讲堂

居士林重建后的另一个亮点便是五楼的维摩诘讲堂和贤护讲堂，走进维摩诘讲堂，眼前顿时一亮，古色古香的简牍上书写着《无量寿经》和《维摩诘经》的经文，正中释迦牟尼佛两侧是两幅温润厚重的巨大壁画，画中人物个性鲜明，神态各异，表情丰富，线条流畅，衣褶处似有微风吹起，整幅画面浑然天成，色彩素雅，华丽温婉，令人驻足。

画中描述的正是《维摩诘经》中的场面，此经与《胜鬘经》一样，是大乘佛教中以在家居士为主的经典，被在家居



士奉为主臬。维摩诘在梵语中本意是洁净、无垢的意思。在中国文人眼中，这位来自古印度毗舍离的维摩诘居士，是风流超脱、通达无碍的象征，虽居于凡尘，却有超越俗世的智慧。南朝的谢灵运、昭明太子及唐朝大诗人王维、李白等，都以维摩诘居士为尊崇的对象。尤其是王维的名与字，其典故即出自维摩诘居士。

维摩诘是古印度毗舍离地方的一个富翁，家有妻妾，财富万贯，奴婢成群。虽在红尘，却精通大乘佛教教义，修为高远，出家弟子犹有不能及者。他曾于过去劫中承事供养无量诸佛，深闻法要，契入不二；他勤于攻读，虔诚修行，能够处相而不住相，对境而不生心，得圣果成就，被称为菩萨。维摩经中描述他，“虽为白衣，奉持沙门，清净律行，随处居家，不著三界。示有妻子，常修梵行。虽服宝饰，而以相好严身。游诸四衢，饶益众生。入诸淫舍，示欲之过。”

维摩诘奉行菩萨道，为度化声闻二乘人，运用权巧方便，乃至示现生病，由佛陀弟子、诸菩萨及文殊师利菩萨的探病过程，凸显维摩居士悲智双运的菩萨道精神，他教导娑婆众生，阐说不可思议的解脱法门，强调“烦恼即菩提，不离生死而住涅槃”的不二法门，提供修行人治病的妙药良方。

贤护讲堂

如果说《维摩诘经》表现了佛教中的一真法界，代表佛法中的“真空”，那么同样位于五楼的贤护讲堂则代表了佛法中的“妙有”。

《大方等大集贤护经》云：“王舍大城有优婆塞，名曰贤护，为众上首”。普贤、文殊是来参加法会一切圣众的上首，是全体听经人的上首；弥勒大士是贤劫一切菩萨的上首；贤护等十六正士是会中一切在家菩萨的上首。

《大宝积经》卷载，此贤护长者系一富商之子，其所受之诸乐、果报，为忉利帝释天王所不及。《名义集》中：“发陀婆罗”，翻为贤护，不但自己护持自己的贤德，并且也护众生，所以名为贤护。又称贤首，因为他位居等觉，是一位等觉菩萨，是贤中之首。“贤护”正士，梵名跋陀和，翻成贤护、贤守、贤首和善守。《思益经》说：众生只要听到他这个名字，就必定要得三菩提：自觉、觉他、觉行圆满。

贤护示现为生在王舍城的一个普通人，这是维摩诘之外又一个极其殊胜的在家居士。在《摩诃般若波罗密经》与《佛说无量寿经》之听闻众中，皆置贤护菩萨于首位。《般舟三昧经》说，贤护菩萨是念佛三昧的发起人，这足证其和净宗的甚深因缘。贤护菩萨亲见了阿弥陀佛，所以他为众上首，参加法会，帮助释迦牟尼佛宣扬念佛三昧无上法门。维摩诘和贤护居士代表了在家修行的男性居士，作为净宗道场的居士林，以这两位菩萨命名的讲堂自然有着特别的深意。





观音礼堂

居士林的七楼是观音礼堂，“大慈以喜乐因缘与众生，大悲以离苦因缘与众生”。观音菩萨以慈悲救济众生为本愿，普门示现威神之力，于十方世界做无量的事业，使苦难众生得到无上的清凉，脱离苦海。

“不为自己求安乐，但愿众生得离苦”，观音菩萨这种慈悲无量的济世利生精神，是舍小我、为大我，舍小家、为大家，居士林成立至今，其核心宗旨便是慈悲。《大智度论》云：“慈悲是佛道之根本”，我们学佛的根本也源自慈悲，学习观世音菩萨给予众生快乐，拔除众生痛苦的精神；学习观世音菩萨无缘大慈同体大悲的精神，学习观世音菩萨以耳根圆通，证般若智慧；学习观世音菩萨的勇猛精进，证得菩提，倒驾慈航，救援有情。

十方斋堂

礼拜完观世音菩萨，时近午时，千万不要错过居士林的十方斋堂，这里常年累月免费提供三餐美味素食，例汤、甜汤、热茶和咖啡。重建之后的十方斋堂焕然一新，处处可见的佛言祖语，如丝丝法雨浸染心田，柱上悬挂的小品画，几笔墨荷隐有宋风，餐厅尽头的露台小院古朴自然，禅意十足，阳光静静地洒在菩

提树下一尊厚重的佛像上，青青翠竹铺展开去，雨天的时候，丝丝缕缕的雨水从天空中洒下来，染湿了地上的鹅卵石，静听雨声，恍然间仿佛进入返璞归真，天人合一的微妙意境。

四季在阳光灿烂和阴雨连绵的日子里流转，流淌的光阴中，天空的云，时而明净，时而阴沉，就像一颗心在红尘中起落浮沉。当你感到身心疲惫的时候，不妨来到居士林，这里就是一个让心灵休憩的港湾，让你可以卸下生活中沉重的负荷，什么都不用做，什么都不用想，如门口静静绽放的莲，如院中枝干舒展的菩提树，沐浴在阳光中，听风，观雨，没有挂碍，自在恣意。

当世界慢慢变得安静下来，心渐渐沉静下来，细细聆听着清雅的六字名号，你会在不知不觉中恢复了对世界的感知，找到了久违的生活的滋味，发现了生命的真谛。

居士林的大门，永远为十方大众而开，在这里你可以听闻到法师诠释的佛教经典，在清净舒适的图书馆阅读学习，参加海内外名人主讲十方缘公益讲座，还有不定期举办的书法班、水墨班、读书会等，有小朋友的家庭可以报名参加妙髻儿童佛学班，儿童及少年探索营等。

居士林，期待着你的到来，与我相约，来一场沉浸式寺庙文化之旅。◆





AI与佛法

文 | 戴文雪

居士林今年庆祝成立90周年，在庆典活动中特别邀请了美国的恒实长老，于2024年10月9日在居士林观音讲堂举办一场名为《佛教在AI时代的挑战与机遇》的讲座。

居士林延续法师在开场白中提到，居士林一直致力于将佛法现代化、生活化、本土化，他希望通过这次讲座，借助恒实长老的智慧，为大众深入浅出地诠释AI与佛法的关系。

聆听讲座后，我感触良多。恒实长老以流利的双语，幽默而深刻地分析了在人工智能迅速发展的时代，佛法所面临的机遇与挑战。

长老强调：“AI只是一台工具，它没有道德观念或慈悲心。我们学佛做人，‘人道尽，佛道成’的过程，才是学佛者的初心与目标。”

恒实长老不仅探讨了AI对人类生活与思维方式的影响，还阐述了佛教在这些变化中的重要性。他引用了历史学家阿诺德·汤因比的

名言：“过去，人们最关心的是宗教，而不是经济。然而，现代社会却以经济代替了宗教，成为我们生活的主导活动，这或许正是现代社会的病态。”因此，我们必须重新调整前行的方向，回到正道。这条正道是古人走过的，也是我们应该坚持的。

AI与佛法的差异

1、意识与觉悟

AI是通过机器学习和数据分析作出判断，但它没有真正的意识与觉悟，无法理解“自我”与“无我”的深意，也无法感知心灵的本质。

佛法的核心在于觉悟与解脱，强调通过有系统的学习、内观、行持达到自我觉醒，了解宇宙的本质。这种觉悟源自于生命的体验与实践，而不是外部数据的处理。

2、情感与慈悲

虽然AI可以模仿情感的表达，但它没有真正的情感体验，无法生成真正的慈悲心。它的行为完全基于算法和编程，缺乏人类情感中的同理心。佛法倡导的慈悲心则不仅是对众生的理解与关怀，更是一种心灵深处的善念。佛法引导人们在生活中不断培养慈悲，超越自私与冷漠。

3、道德与伦理

AI的行为取决于程序设定和数据质量。如果道德规则没有正确设定，AI可能会做出有害的决定。恒实长老通过小说中的机器人与宇航员的对话，说明AI缺乏道德观念。而佛法的伦理道德源自内心的智慧，强调因果报应，人们应自律、自觉地遵守道德，时刻以善念和智慧行事。

4、自由意志

AI本质上是工具，是受开发者设定的程序限制，没有自由意志。而佛教认为众生具有自由意志，可以通过修行改变命运，达到解脱。

“

AI只是一台工具，它没有道德观念或慈悲心。我们学佛做人，‘人道尽，佛道成’的过程，才是学佛者的初心与目标。

”

这种自由是AI永远无法拥有的。

5、目的与终极关怀

AI的目的是完成特定任务或提供解决方案，追求效率和精确度。佛法的终极目的是帮助众生解脱生死轮回，找到生命的真谛。这是一种超越物质与技术的追求，关乎人类存在的根本意义。

面对AI时代的思考与建议

在AI时代，佛教应继续坚持其核心教义，帮助人们在日新月异的科技环境中找到内心的宁静与方向。有人提出以下的一些建议：

1. 融合而非对立：AI可以为人类在工作与生活提供便利，佛教可以利用AI技术推动佛法的传播，例如在线禅修指导、智慧弘法等。
2. 注重人类核心价值：佛教要提醒人们在享受AI带来的便利时，保持内心的觉醒，珍惜人类独有的慈悲与智慧。
3. 引导伦理发展：佛教可以为AI发展提供道德伦理框架，帮助社会在科技创新的过程中保持人性与正念。

恒实长老的珍言

恒实长老指出，现今社会是一个以手机为主的年代，许多年轻人甚至成年人都成了手机的奴隶，忽视了内观心灵的真实状态。他提出了以下建议供年轻人参考：

- 尝试为长辈写一封手写的感谢信。
- 家人共餐时不要携带手机。
- 练习冥想、静坐。
- 感激生命中照顾你的人。
- 睡觉时不要让手机陪伴你。
- 追踪你的屏幕使用时间。
- 阅读报纸或书籍，探索你未曾想过的内容。
- 每次使用社交媒体不超过20分钟。





- 在大自然中散步，观察不断变化的景色。
- 与朋友在餐桌上制定不看手机的规矩。

ChatGPT的出现

自从ChatGPT (AI) 在2022年11月问世以来，迅速震惊了全球各国政府。这一工具的出现不仅颠覆了许多传统的管理和法律思维，也让人们开始思考如何在数字治理时代应对愈发复杂的社会。

至今，仍有许多年长者不太了解ChatGPT (有人昵称它为“阿智”）。简而言之，它是基于GPT (Generative Pre-trained Transformer) 模型的系统，通过深度学习，从互联网文章、书籍、维基百科等多种来源中训练自己，为使用者的问题提供答案。

小结

AI (人工智能)的崛起为佛教带来了新的机遇与挑战，但也进一步凸显了佛法在现代化社会中不可或缺的精神价值。

新加坡作为一个科技高度发达的国家，AI技术正在渗透到各个领域，极大地提升了生活品质。

然而，佛教以其深厚的智慧和慈悲心，始终引导人们在快速变化的社会中，保持内心的平静与智慧的觉醒。

科技的进步固然能够帮助我们解决现实中的问题，提升生活的便利性，但在人类的修身养性方面，只有佛法才能引领我们超越物质，走向终极的解脱之路。

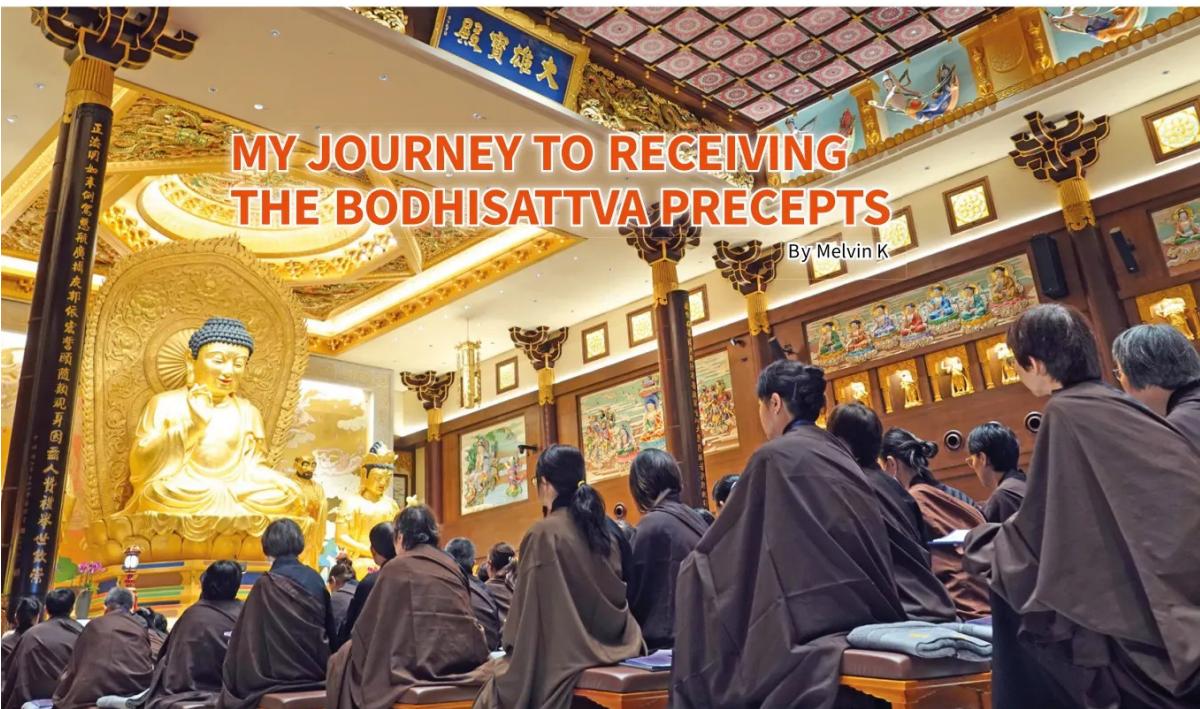
新加坡作为一个多元文化共存的社会，佛法的包容与慈悲为它提供了一个独特的精神避风港，帮助人们在面对快速发展的科技和社会变迁时，找到内心的宁静与方向。

AI再强大，终究也只是个工具，它是无法帮助我们开悟或真正体会到生命中的真谛。而这也正是佛法为何历经千年仍然具有强大生命力的根本原因。

希望我们在新加坡这个东西方文化交融的国际都市，认真学习和传播佛法，通过佛法的智慧，继续与现代科技并行，成为引导人们内外和谐的重要推力。•

MY JOURNEY TO RECEIVING THE BODHISATTVA PRECEPTS

By Melvin K



My First Restrictions

I USED TO live a life full of rules and restrictions that stemmed from my health issues as a child. I had to stick to a strict diet and was excused from most physical activities, which made me feel like an outsider. As I grew up, this cautious mindset led me to always overprepare and be hyper-aware in various aspects of my life. Despite some early career success, I felt trapped by these self-imposed rules, experiencing ongoing insecurity and anxiety. Interestingly, I realised that embracing even more regulations laid my path to a happier life.

Receiving My First Precepts

The decision to take the Threefold Refuge and the Five Precepts at the Lodge in December 2019 was made without much consideration. After attending Pure Land Dharma classes for over a year, I felt prepared to formally embrace Buddhism and adhere to the Buddha's teachings. The commitment to the Five Precepts, including abstinence from alcohol, seemed manageable, especially since I had never been interested in drinking.

After the Refuge and Precepts ceremony and committing to my daily chanting practice, my troubles and

frustration slowly ebbed away. As Venerable Yanxu shared in one of his Dharma talks on the *Rebirth Treatise* 《往生论》, a beginner may find the constraints of observing precepts stifling, as it is akin to having one's hands and legs tied. But if we observe the precepts well, we will find that their main purpose is to restrain our troubles, not us. This is because precepts target our negative habits, thus causing our troubles to cease.

Indeed, this inner feeling of peace came to the fore each time I received the Eight Precepts during the Lodge's regular Amituofo Mindfulness Retreats. Before, I had felt isolated when precluded from communal activities. Now, I feel energised and supported even when skipping dinner on precept days. On Eight Precepts' days, I awake with greater mental clarity, as if a reset had taken place overnight, allowing me to approach the day with a clean slate. It was as though an invisible teacher has reintroduced calmness and stillness back into my life.

This experience reminded me of Venerable Heng Sure's 'Pizza Precepts' story. During Venerable Heng Sure and Venerable Heng Chau's 800-mile 'three steps, one bow' pilgrimage to pray for world peace, they rejected a pizza offered by a passer-by due to its allium contents. Soon after, the Venerables met a mentally unsound man with malicious intent coming towards them. Suddenly, the man could not move. It was as if he was blocked by an invisible shield. The danger promptly dissipated and

both Venerables continued on their way. Reflecting on the incident, Venerable Heng Sure realised that keeping the precepts invites Dharma protectors to watch over us. He concluded, 'Keep the rules and it works out. Break the rules and you are on your own.'

The Lodge's First Bodhisattva Precepts Ceremony In 90 Years

Having experienced the liberation that came with observing the Five and Eight Precepts, I felt there was more to uncover from the treasure trove of the Buddha's teachings. As Venerable Yanxu explained, other than prohibiting certain behaviours (戒是禁止), the precepts also encourage us to engage in positive actions (律是有所当为). This would ultimately lead one to walk the Bodhisattva Path, the starting point of which is the observation of the Bodhisattva Precepts. My first encounter with the Bodhisattva Precepts was through the *Contemplation Sutra* 《观无量寿佛经》. It states that to attain High Grades of Rebirth in Amitabha Buddha's Pure Land (上辈往生), one must be complete with all precepts' practices



(具諸戒行)—including the Bodhisattva Precepts.

I was hence elated to hear about the Lodge's plans to confer the Lay Bodhisattva Precepts. With Venerable Da'an, Abbot of Donglin Monastery as the Chief Preceptor, Venerable Yanxu as the Repentance Preceptor, and Venerable Yongsheng as the Teaching Preceptor. It was almost as if all the conditions had come together perfectly. Other than Venerable Yanxu, Venerable Da'an was the other Dharma Master from whom I learnt most of my Pure Land teachings (via online videos). As both Venerables faithfully follow the sutras and the teachings of the 13 Patriarchs of the Pure Land Tradition, I

deeply enjoyed the seamless experience of learning from them.

Nevertheless, I did not underestimate the enormity of what lay ahead. As Venerable Yanxu painstakingly reminded us, while this was the first time the Lodge conferred the Bodhisattva Precepts, our aspiration to walk the Bodhisattva path in this lifetime reflected the accumulation of wisdom, virtue and affinity gathered through beginningless cycles of rebirth over countless kalpas. Truly, the causes and conditions were rare and precious.

To help us better understand the *Brahma Net Sutra's Bodhisattva Precepts*, Venerable Yanxu organised a briefing on 27 July. He explained what being a Bodhisattva means, and addressed a wide range of questions, from dietary restrictions to what to do with existing pets at home. I was also fortunate to have access to independent Buddhist teacher Shen's English translation of the *Brahma Net Sutra's Bodhisattva Precepts' Text*, and to clarify personal doubts with him. Additionally, the online videos by the late Venerable Deliang of Donglin Monastery further prepared me for the upcoming ceremony.



The Bodhisattva Precepts Ceremony

While the Five and Eight Precepts guide us toward attainment of the human rebirth and personal liberation respectively, the Bodhisattva Precepts extend our responsibilities to the liberation of all sentient beings. Failing to help others or to protect

and uphold the Right Dharma (护持正法) is considered violation of these precepts.

During these three days, a few things reverberated deeply inside me.

Compassion

Venerable Yongsheng's great compassion shone through his every word as he taught the *Precepts' Text*. He reminded us that the Bodhisattva Precepts arise from the Bodhi Mind, characterised by an expansive heart, lofty aspirations and boundless compassion for all sentient beings (心广志大, 悲悯众生). Therefore, we should embrace sentient beings with whom we share affinities with in our regular Dharma practice. When taking refuge, we should do so alongside sentient beings of the six realms. When making vows, we should wish for all beings to be freed from suffering. When sharing merits, we should extend them to boundless sentient beings. This, he emphasised, is the true measure of a Bodhisattva's actions.

Emotions

On the second day, Venerable Yanxu as the Repentance Preceptor led all preceptees through a Repentance Ceremony. This was crucial for formally repenting for past misdeeds. Also for seeking protection of the Triple Gem, and blessings for eliminating obstacles (during the Precepts ceremony), for attaining the highest grade of the Precepts' Essence (上品清净戒体). As Venerable Yanxu brought preceptees



through the process of repentance and prostrations, the mood was solemn and decorous. When he chanted the Repentance Verse, I was moved to tears. They were tears of remorse for the harm I had caused to countless sentient beings, and of gratitude for the great kindness and compassion of Sakyamuni Buddha, Maitreya Bodhisattva and Manjusri Bodhisattva (represented by the Three Preceptors) who guided us to transcend our karmic limitations and to take this committed step towards the Bodhisattva path, and ultimately towards Buddhahood.

Initiation

On the final day, Chief Preceptor Venerable Da'an's voice resounded through the Great Buddha Hall as he asked us, 'Are you Bodhisattvas?' 'Have you given rise to the Bodhi Mind?'

The affirmative reply that came from all preceptees was thunderous and full of conviction. At that moment, I felt the initiation of something special in my heart and knew that I would carry the conferred Bodhisattva Precepts with me, life after life, firmly on a path of non-retrogression. Venerable Da'an

reminded us that, as taught in the *Brahma Net Sutra*, we are Buddhas-to-be while the Buddha is fully awakened. As long as we hold unwavering faith in this truth, the Precept's Body is already complete (我是已成佛, 汝是未成佛, 常作如是信, 戒品已具足).

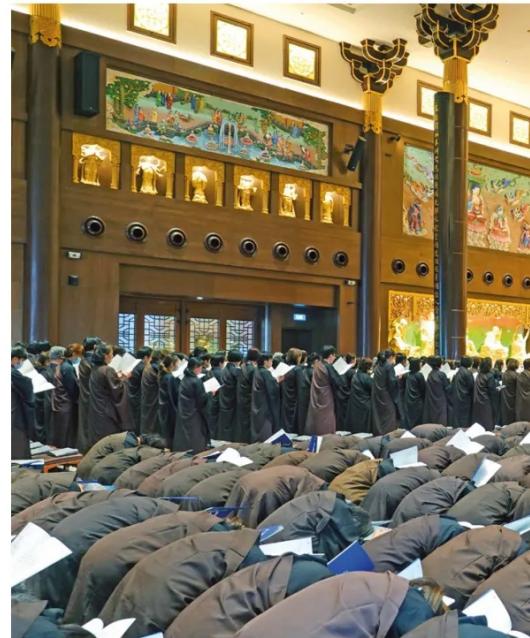
Venerable Da'an also encouraged all preceptees to awaken the Bodhi Mind and aspire for a high grade of rebirth. As we lead others to give rise to faith and seek rebirth in the Amitabha Buddha's Pure Land, we must remember that, upon attaining non-retrogression in his Pure Land, we should manifest our return to the Samsara to guide other sentient beings towards the same liberation. This way, our vow for rebirth in the Pure Land will align with the Bodhi Mind that we have given rise to.

Reflections

Almost a month after committing to the Bodhisattva Precepts, I look back at my journey with gratitude. Having committed to the Five, Eight and Bodhisattva Precepts, my previous feelings of insecurity and anxiety have been replaced by a sense of safety and stability.

i. Safety

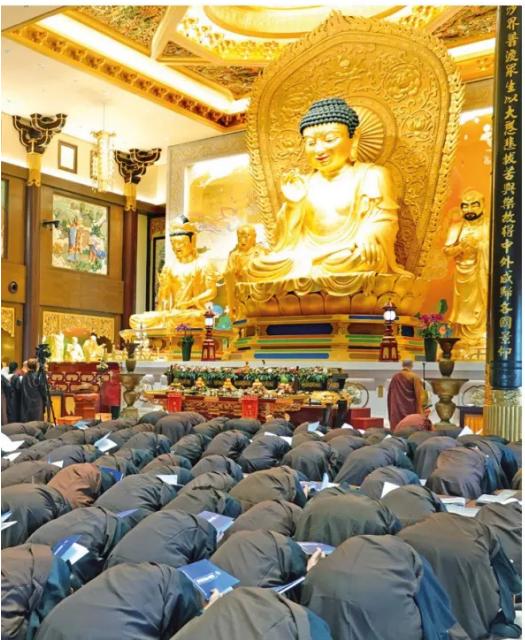
It is undeniable that committing to the precepts leaves us with less room to 'manoeuvre' with social activities. However, the prohibited activities such as drinking or meat consumption are unwholesome, which if indulged in, would only deepen our and



sentient beings' suffering over time. Hence, much like how a narrow bomb shelter offers protection in war than open space, the key to escape from our current woes is not through indulgence, but from upholding the precepts to realise our Buddha-nature.

Observing the precepts will not only protect ourselves, but also safeguard other sentient beings around us. For example, abstinence from alcohol would cut the risk of drink-driving accidents, while abstinence from meat consumption would end demand for killing on our part. As taught in the *Brahma Net Sutra*, filial piety represents the precepts, as does restraint (孝名为戒, 亦名制止).

The 20th Light Precept further states that killing sentient beings is equivalent to



killing one's parents. Since countless cycles of rebirth, every sentient being has been our father or mother (故六道众生皆是我父母。而杀而食者, 即杀我父母, 亦杀我故身). Hence, in the spirit of the Bodhisattva Precepts, we should exhibit filial piety towards all sentient beings and refrain from causing harm to them. When seen and unseen beings around us feel safe, we will naturally feel secure and protected.

ii. Stability

As Venerable Yongseng noted, Singapore's success as a stable society is due to its commitment to upholding the rule of law. Our oasis of peace is extraordinary, given the various conflicts happening around the world. With transparent and

enforceable regulations in place, the Singapore government is able to build on its credibility and earn the trust of its people and investors. As Confucius once remarked to his student Zigong, a country can dispense with its army and its rations, but cannot lose the trust of its people. Likewise, as Venerable Yanxu highlighted during the Bodhisattva Precepts' briefing, many of the 'Heavy Precepts' focus on regulating our speech. From refraining from falsehoods to avoiding slander, observing these precepts shapes us into trustworthy and well-regarded individuals, laying the foundation for strong and stable relationships with our family and friends. Beyond fostering these bonds, speaking humbly, kindly and truthfully also leave us with a clear conscience, which is essential for both physical and mental stability and well-being. I am humbled to say I had already repented and made two confessions to a fellow preceptee for transgressions—both related to speech.

iii. Gratitude

Finally, I would like to extend my heartfelt gratitude to the Lodge's directors, staff and volunteers for their tireless efforts in organising this historic ceremony. I am deeply thankful to Venerable Yanxu and other Venerables from Donglin Monastery, and above all, to the Buddhas and Bodhisattvas for providing the precious causes and conditions for the smooth proceeding of the ceremony, and for this momentous step forward on my path.

Namo Amituofo! ■

TRANSMISSION OF THE BODHISATTVA PRECEPTS

By Alec Ho



THE YEAR 2024 marks a significant milestone for The Singapore Buddhist Lodge (SBL) as it celebrates its 90th anniversary. The celebration began earlier in the year with a series of Dharma lectures delivered by senior venerables from Singapore, Hong Kong, China, and the United States. In September, the Lodge made history by holding the first-ever transmission of the Bodhisattva Precepts to laypeople in its nine decades of existence.

The Lodge invited Venerable Da'an and Venerable Yongsheng of Donglin Monastery of Mount Lu to lead

the transmission and provide instructions on the precepts. Venerable Yanxu of SBL guided the preceptees on karma, the conditions for receiving the precepts, and the repentance ceremony. Monastics from Donglin Monastery joined to lead



the three-day event with sublime chanting and magnificent ceremonies. I was one of the more than 400 laypeople who received the precepts.

The ceremony began with introduction to the 10 Heavy and 48 Light Bodhisattva Precepts in

the *Brahma Net Sutra* for guiding moral conduct in daily life. On the second day, the preceptees participated in a solemn repentance ceremony. Many were moved to tears by feelings of regret and remorse over past transgressions.

The transmission of precepts was conducted on the third day, as presided by the three Venerable Preceptors. When Venerable Da'an asked if we had given rise to our Bodhi Mind, in unison, we resoundingly answered 'Yes!' It was a stunning declaration of our aspiration for perfect enlightenment and to benefit all sentient beings.

Accepting The Bodhisattva Precepts

On reflection, I realised the process of accepting the precepts happened gradually and subtly for me.

Years ago, I was captivated by a passage in the *Amitabha Sutra*, describing the Bodhisattvas in the Western Land of Ultimate Bliss. In the Pure Land,

'Day and night, during the six periods, raining from the sky are Mandarava flowers. That land's sentient beings, constantly in early mornings, each with their clothes' lapels, fill many wonderful flowers, to make offerings to other directions' hundred thousand kotis of Buddhas.' (昼夜六时，雨天曼陀罗华。其土众生，常以清旦，各以衣袂，盛众妙华，供养他方十万亿佛。)

At that time, there was a simple longing for a wonderful place, a paradise free from worldly troubles.

When my mother passed away in 2020, I came to truly understand the transient and suffering nature of existence in this Saha World. As my studies with Venerable Yanxu deepened my Pure Land understanding, I came to appreciate Amitabha Buddha's vows and see his Pure Land as a true refuge from the endless cycle of birth and death.

Yet, even then, I could only give rise to the aspiration for rebirth in the Pure Land. The Bodhisattva Precepts, which seemed like commands to obey, felt inconceivable.



A breakthrough came while studying and contemplating a stanza from Vasubandhu Bodhisattva's *Rebirth Treatise*:

'The right path's great loving-kindness and compassion, from world-transcending good roots grow.' (正道大慈悲，出世善根生。)

Suddenly, I realised that Amitabha Buddha's great compassion, vows, and tireless practices on the right path had manifested his Pure Land. It embodies his intent for everyone to follow him on the right path through his Pure Land, so as to swiftly attain perfect enlightenment—Anuttara Samyak Sambodhi.

With the simple thought, 'I am willing to accept Amitabha Buddha's intent and emulate him on the right path,' everything fell into place. Receiving the Bodhisattva Precepts now seemed like a natural progression.

The moment of realisation was as calm and subtle as a cool spring. In retrospect, I was not sure I was expecting anything more brilliant or dramatic.

Living With The Bodhisattva Precepts

As I began living by these new and unfamiliar precepts, I have to constantly remind myself what they are and remember all the dos and don'ts. However, reducing the precepts to nothing more than a laundry list of what one must and must not do would be a shame. And they will feel burdensome if seen as chores to uphold.

The Bodhisattva Precepts are established upon the basic Five Precepts, but breathe new life into them. They provide a sense of direction and purpose, guiding us on the path of a Bodhisattva with the Bodhi Mind. Following the precepts becomes a living and breathing process of refinement, helping us to



make wise choices in our actions, speech, and thoughts.

Each Bodhisattva Precept encompasses three aspects—what is prohibited, what is encouraged, and what benefits all sentient beings. But at their core is a golden thread of intent: to give rise to ‘an eternally abiding mind of kindness, compassion and filial piety.’ It is a process of mindfulness that requires vigilance in overcoming our old patterns of motivation and behaviour, while remembering our initial Bodhi resolution.

Congratulations To All New Bodhisattvas

The memory of the precept transmission ceremony, its grandeur, solemnity and golden brilliance in the Buddha Hall at SBL, will always remain with me. It was awe-inspiring and undoubtedly one of the most momentous occasions for all who participated!

As Venerable Yanxu said, this moment did not happen by accident or through trivial coincidence. It required a confluence of merits, causes and conditions over many kalpas to culminate in that extraordinary day when we all brought forth the Anuttara Samyak Sambodh Mind. Together, we declared, ‘Yes! I shall walk the right path.’ Namo Amituofo! ■■■



佛陀本生故事： 贪吃蜜草的小羚羊

JATAKA TALES:

THE LITTLE ANTELOPE
WHO WAS GREEDY FOR
HONEYED GRASSES



画|蒋丽*文|晓琳

1

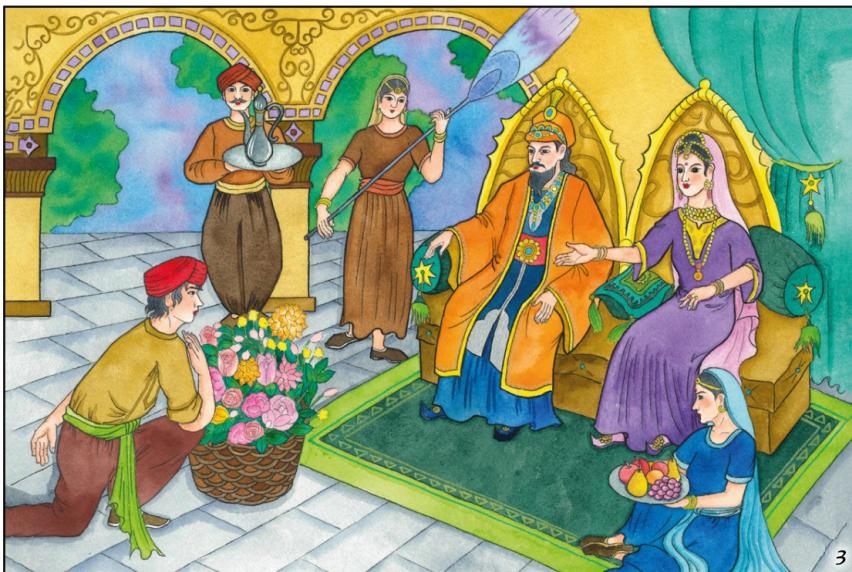


2

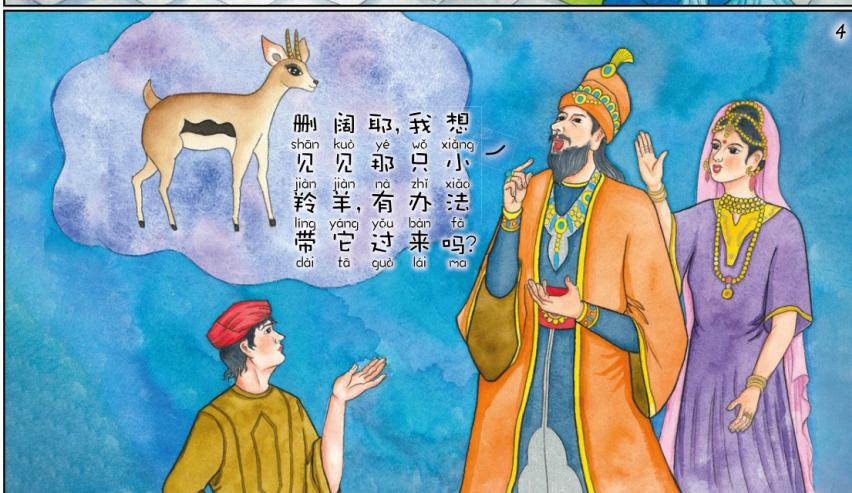
在古印度的波罗奈国，国王梵王建造了一个美丽的花园，只为了一个名叫美利可的小爱耶。园丁删阔耶在里面对奈种植了許多花花草草，大口吃了许多花，一天一吞起来，小爱耶没

园园误闯进花园，看到鲜艳嫩的花，大口吃了许多花，一天一吞起来，小爱耶没

有惊动它，任这只有小羚羊吃饱后离开。



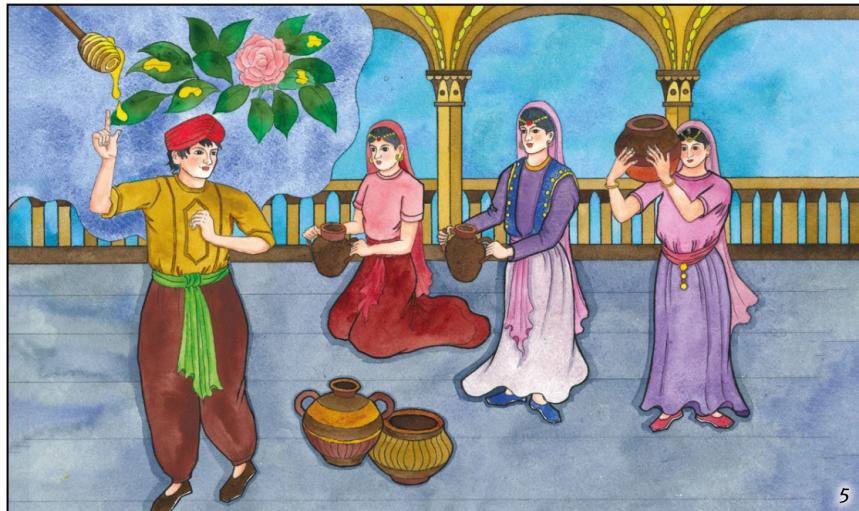
3



4

从此以后，这只小羚羊便经常跑到花园里吃草。这天，删见阔耶前往王宫，准备把刚采下来的鲜花和香果献给国王和王后。当国王听说园子里最近来了一只小小羚羊，非常感兴趣，要园丁把它带到宫里来。

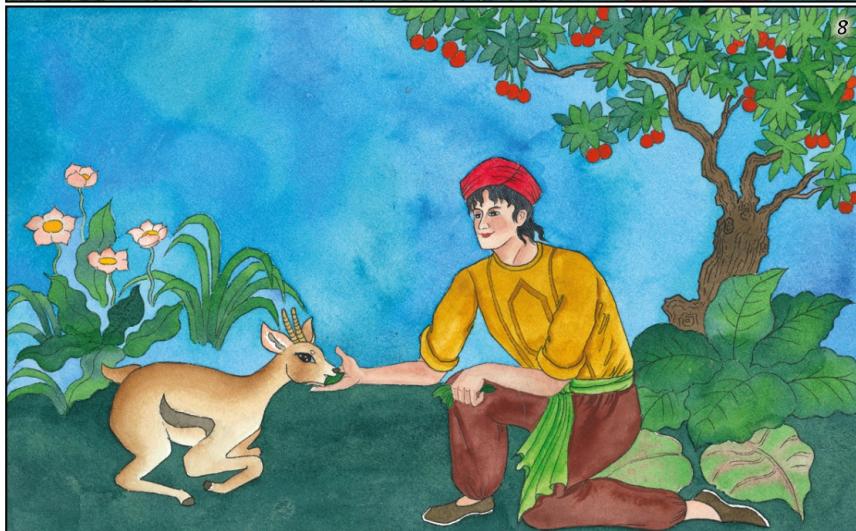
cóng ǐ yǐ hòu zhè zhí xiǎo líng yáng biàn jīng cháng pǎo dào huā yuán lǐ chī cǎo zhè tiān shān kuò yé
qian wāng wáng gōng zhǔn bēi bǎ gāng cǎi zhāi xià lái de xiān huā hé xiāng guǒ xiān gěi guó wáng hé wáng hòu dāng
dài dào gōng lǐ lái



删 阔 耶 为 难 起 来，小 羚 羊 奔 跑 起 来，非 常 快，很 难 抓 到 它。忽 然，
tā líng jī yí dòng xiāng dào yí gè hǎo zhǔ yì qīng guó wáng ài yù tā fēng mì tú zài
他 灵 机 一 动，想 到 一 个 好 主 意，请 国 王 赐 予 他 蜂 蜜。
huí dào huā yuán hòu shān kuò yé zài xiǎo líng yáng jīng cháng chū mò dé dì fāng mì tú zài
回 到 花 园 后，删 阔 耶 在 小 羚 羊 经 常 出 没 的 地 方 把 蜂 蜜 涂 在
花 草 上。果 然，当 小 羚 羊 尝 到 香 甜 可 口 的 蜜 草 后，兴 奋 不 已，一 口 气
hū cáo shàng guāng rán dāng xiǎo líng yáng cháng dǎo xiāng tián kè kǒu dé mǐ cǎo hòu xìng fèn bù yǐ yǐ kǒu qì
吃了 个 精 光，从 此 每 天 都 跑 到 花 园 找 蜜 草 吃。
chī le gè jīng guāng cóng cǐ méi tiān dōu pǎo dào huā yuán zhǎo mì cǎo chī

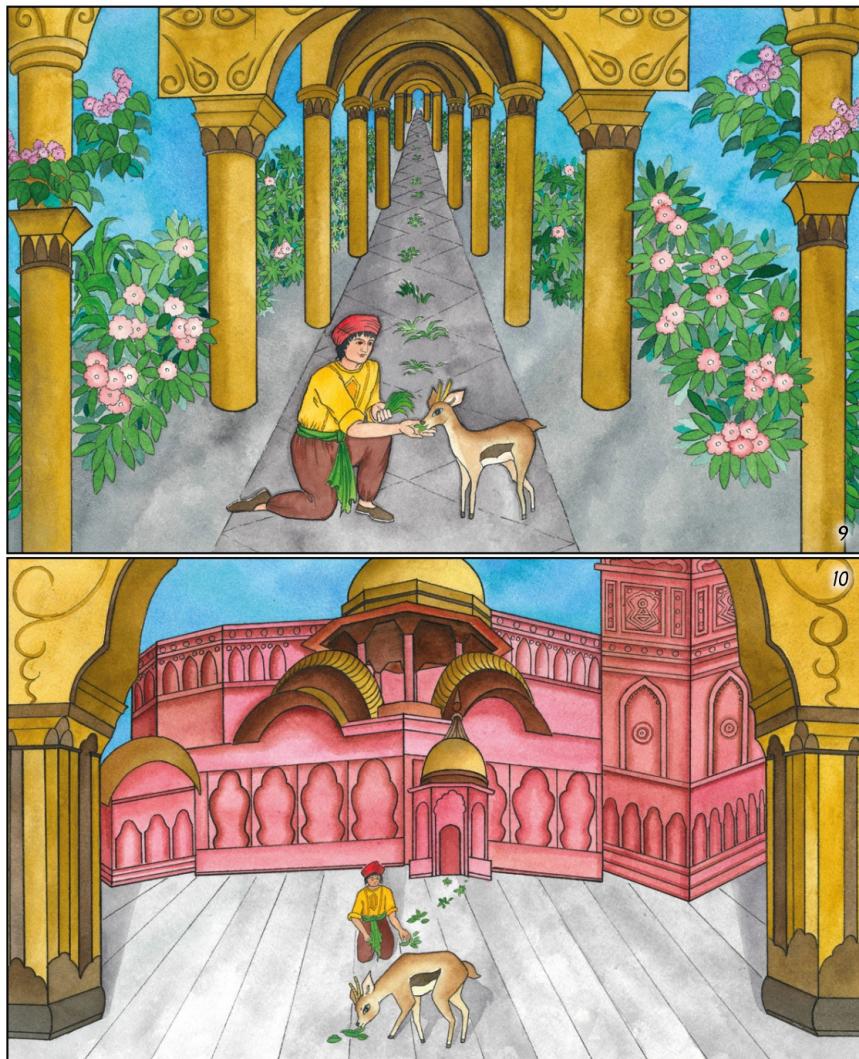


7

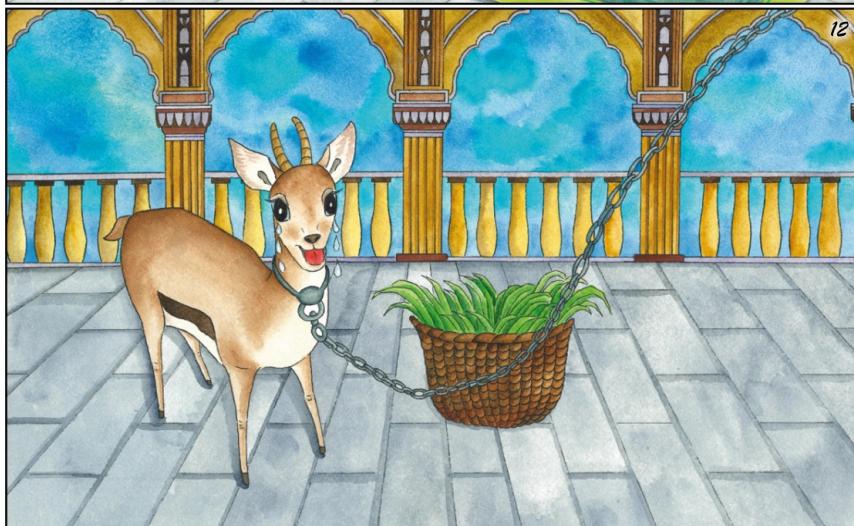
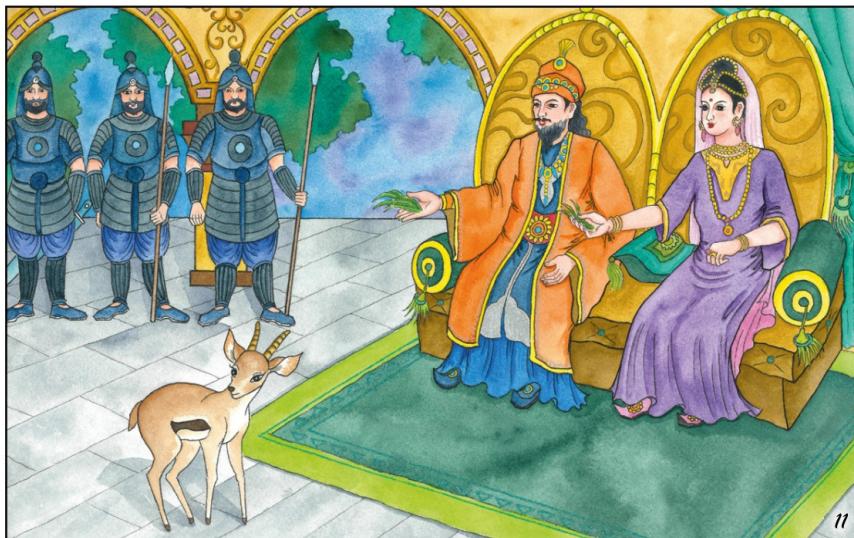


8

一直藏在树丛中悄悄观察的耶路撒冷刚开始
躲避他。后来见对方没有伤害它，耶路撒冷渐渐的，
然主动走上前吃他手里的蜜草了，耶路撒冷彻
底放下了戒心。



删 阔 耶 于 是 把 御 花 园 通 往 王 宫 的 路 围 起 来，在 地 上 撒 了 很
多 树 枝 叶 子。当 小 羚 羊 到 来 的 时 候，先 喂 它 一 只 羚 羊，然 后 把 蜜 草 在 后 面 不 停 吃
王 宫 的 小 路 走 去，边 走 边 往 地 上 扔 蜜 草，小 羚 羊 跟 在 后 面 吃
着，根 本 没 有 意 识 到 危 险。



不知不觉，删阔耶把小羚羊引诱到宫殿上，关闭了大门。小羚羊见到国王和卫兵，十分害怕，但已经晚了，它被套上枷锁，从此成了国王玩赏的动物。听到这件事的人们都常说：这只是小羚羊因为贪吃了蜜草，永远失去了自由。

bù zhī bù jué shān kuò yē bǎ xiǎo líng yáng yǐn yòu dào gōng diàn shàng guān bì le dà mén xiǎo líng yáng jiàn dào guó wáng hé wèi bìng shí fēn hài pà dàn yǐ jīng wán le tā bēi tào shàng jiā suǒ cóng cǐ chéng le guó wáng wán shàng de dòng wù tǐng dào zhè jiàn shì de rén men dōu shuō zhè zhì xiǎo líng yáng yīn wéi tān chī mì cǎo yǒng yuǎn shī qù le zì yóu

水早熟了，
等候止静，
门不开，
其奈何？



从月霞到常惺 ——近代汉传佛教教育一些鲜为人知的人与事

文 | 黄复彩

1997年,我受安庆迎江寺方丈皖峰法师邀请,主编迎江寺历史上第一部史志《迎江寺志》,这对于并非史志专业出身的我是一次很大的挑战。但在皖老为法忘躯精神的感召下,我还是认真地做起来。直到2002年4月,这部厚厚的史志才经由时代文艺出版社正式出版。当散发着油墨清香的《迎江寺志》送到迎江寺时,距皖老离开这个世界仅只一个月时间。

事有凑巧,十年之后的2007年初春时节,青阳县一群文学爱好者邀去我去游九华山翠峰寺。他们说,翠峰寺是汉传佛教大学的开创之地,翠峰虽山高路远,但却奇峰嵯峨,风光旖旎,不可不看。当

时,通往翠峰的公路尚未开通,我们沿着一条山间小道一路攀登,山道两旁大片的茶园泛着诱人的青绿,而登上一片山顶平地,果见奇峰峭立,云遮雾障,变幻莫测,宛若仙境。远处,一座古旧的寺宇屹立于翠峰之下。都是文人,寻古访幽是大家共同的癖好,大家团聚在大殿前一块刻于清光绪二十八年(公元1902年)的古碑前:《开建翠峰华严道场碑志》,碑上的文字浩浩汤汤,不仅记录了“华严大学”的办学过程,也用优美的文字描写了翠峰的风光:

“盖闻九华有九十峰,灵山毓秀,有冠东南第一之胜焉。而兹峰之高插云

汉，浓翠欲滴，山水俱清，此翠峰之名所由昉欤？其南有天柱峰，北有九子岩，皆岩峻削，莫可名状。斯峰乃耸峙其间，其为仙人所居，神龙所蟠，理固然矣！古人依峰建寺，因翠予名，更增九华之东一名胜焉……此山之奇也，于是僧等披荆斩棘，鸠工创造，未几而寺宇告成，又于戊戌岁见世混浊，立誓建华严道场，讲华严大经……”

读着这块碑记，几个熟悉的名字流畅地滑入我的眼帘：普照、月霞、虚云、心坚……，尤其是月霞，他当年在迎江寺时的一些人生经历以及他为汉传佛教培养人才屡挫屡勇的英勇不屈，被我用史书讳避的激扬文字写入《迎江寺志》中。

一、月霞其人

月霞（1858—1917），湖北黄冈人，俗姓胡，出身于耕读世家。十岁应童子试，曾发心行医，治病救人。少时，正逢咸同民乱，目睹社会动荡，生民涂炭，遂感叹医者或可医治一人病，却不能治一家病，更不能治一社会病，唯疗治人心者，才是真正的人间大医王，遂发心出家。无奈父母不允。17岁，应父母之命，与一女子成亲，后育一男一女。既有儿女，人生的义务业已完成，遂于光绪八年（1882）毅然辞亲出家。时春风浩荡，门前杨柳轻拂，心情大畅，随口咏曰：“春风送客辞家去，杨柳点头其奈何”。至南京大钟寺，意拜禅定老和尚座下请求剃



▲月霞法师

度，老和尚问曰，白面书生，何因学佛？对曰，为国者不能为忠臣，为家者不能行孝，就当出家学佛，以求救世度生。禅定老和尚遂为其剃度，后得戒于江南九华山（一说是九华山下大通莲花寺）。这是月霞法师与安徽九华山最初的缘分。

二、由禅而入华严——五台山的一段奇遇

得戒后的月霞继又参学于金山、高旻、天宁三大名寺，一开始是以禅宗为行持方向，每日参话头。据清代佛教学者《中国佛教史》作者蒋维乔回忆，金陵有赤山法忍禅师威震海内外，年轻的月霞法师遂往亲近。在金陵赤山寺，月霞白天与大众搬石运材，挥汗劳作，又兼作茶头，夜间则席地而坐，用功办道。关于赤山法忍处做茶头，月霞的法弟应慈在他的《月霞显珠禅师行略》中有一段记录：

“一日赤山高呼，茶头师，快烧茶，堂中已开静，快烧开了。月（霞）云：水早熟了，等候止静，门不开，其奈何？”这是禅自性渐熟，等待“最后一筛”的显现。至此之后，赤山法忍对月霞大为推崇，“三十六岁，随赤山法老人讲《楞伽经》于湖北归元寺，代座弘扬，盛极一时。”

据高鹤年居士《读〈月霞法师传〉》，月霞法师年轻时虽为禅的积极追随者，但也热衷于四海云游，闲云野鹤。早年曾前后朝礼五台山以及北方最重要的禅宗道场终南山。而月霞朝礼五台和终南的心意，“盖因大法东来，三千衲子

下江南，八百狮子吼秦川，终南乃发祥之地，不应冷落，故有此举”。在五台山，月霞偶遇一携马少年，因问其“华严庙在何所？”“师一回顾，遂不见”，因而认为这必是文殊菩萨对他的开示，指点他去参华严一宗。这是月霞由禅宗一脉而转修华严的重要转机。当结束了五台、终南山的参学，月霞与同道一同来到江南地藏道场九华山，这应该是他自求戒之后第二次来到地藏道场。而翠峰办华严道场，应该是他与翠峰的第一次相见。一同来翠峰的还有高旻寺首座普照和尚、北京印魁法师等。月霞法师此次在翠峰专讲八十华严，时间约二年有余（碑记记载为“三载”），翠峰呈一时之盛，时称“华严大学”。翠峰华严道场遂成为当时首开先河的佛教大学，在中国近现代佛教史上书写下浓墨重彩的一笔。

而关于翠峰华严道场开办时间，《虚云老和尚自述年谱》有：“光绪十八年（1892），壬辰，53岁，约普照、月霞诸师同上九华，修翠峰茅蓬，同住。”可见，翠峰华严大学创办于光绪十八年，即1892年是可信的。而对于华严大学的办学规模，《九华山志》（黄山书社，2001年出版）有如下记载：当时江南禅宗五老之一的常州天宁寺治开和尚亦曾来九华，于华严大学颇有赞助。华严道场学制三年，当时就读的学僧共32名，其中有后来成为近代名僧的虚云、心坚等人。华严道场开创了中国僧伽教育史上办佛学院的先例，受到高度评价。后人曾记：“自明清以来，未有讲华严经如此其久者，其道行之高，可想而知矣。”（民国《九华山佛教档案》）

三、坚忍不拔，愈挫愈勇

清末民初没收庙产的所谓兴学运动，让刚刚恢复了一点生机的佛教再次受到沉重打击，毁庙逐僧之事屡屡发生，值此之际，后来曾嘱弟子“莫做方丈”的月霞被时为安徽省会的安庆第一大寺迎江寺请为安徽省教会主席，并住持迎江寺。在他的心中，佛教教育仍是佛界最重要的一件事，而唯有担当大任者才能为之。而早在翠峰办学前，月霞法师开始意识到，佛教连遭打击，更大的危机或可能再度发生，佛教界当务之急是必须培养优秀僧才，这才是百年大计，千年大计。担任安徽省教会主席的月霞法师开始继续在迎江寺筹办佛教教育，仍主讲华严，这是翠峰华严大学的继续，当时招收学僧40余名，暂定学制为三年。

而与此同时，江苏佛教界也开始积极



组织江苏僧教育会，并于雨花台创办僧立师范学校，迎请月霞法师为监督。江苏僧立师范学校有学生80余人，年轻的杨仁山（安徽石台人）为学长，而后来成为佛教中坚的月霞弟子智光也积极追随其师，成为雨花台僧立师范学校学僧。这期间的月霞法师，已然成为当时中国佛教的中坚和柱石般的人物，智光法师撰写的《月霞法师略传》其下半部谈到月霞法师办教育，讲经事迹，“期佛教为将来民众之觉场”。当时的月霞法师虽然“惨淡经营，为法心伤，甚至泪如雨下者，不知凡几也”，“然初衷不改，振兴佛教，使大乘法化，普及民众，南北驰向，处处具大乘菩萨之真精神，可谓法师之大菩提心与行善菩萨道事，人所难能，不可湮灭”。

而在此期间，月霞的同门师弟应慈法师一直随侍在月霞座下长达12年之久。应慈法师终身讲授华严，被人们称为“华严座主”。而应慈法师的《月霞显珠禅师行略》以客观的笔墨记述了月霞法师的生平，成为后人研究月霞法师的可靠的资料。而月霞后来在上海哈同花园继续创办华严大学，应慈法师也一直充任重要副手。直到月霞示寂，应慈法师恪守法兄遗训，倡导刻印三华严，以及《贤首五教仪》、刊印《华严经探玄记》、《妄尽还源观疏钞补解会本》、《法界观门》等。

月霞法师的弟子持松在其《月霞老法师传略》一文中说到晚近月霞法师对佛教现状的悲观，以及他积极筹办佛教教育的心绪：“师对于晚近佛教每抱悲观，常谓佛教前途将有不堪设想之厄运，故一而（再）设立学校，以期造就人才，备布教之用，一面向政府抒其意见，俾籍

政治力量，革除劣习，刷新制度。”又深知“旧习深染，非旦夕可除。近来佛教学校教育稍见振作，师实开风气之先也。”

然而不久，张勋复辟，社会动荡，江苏僧立师范解散。月霞法师不得不溯江而上，来到上海。此次上海之行，月霞法师是受上海佛教居士之请，前往讲授《大乘起信论》。1913年，月霞法师办华严大学于哈同花园，园中新建禅堂、讲堂，招收学生60人，订为预科三年、正科三年，以弘扬华严教义为主。由于《华严经》卷帙浩大，非有较高的知识、较多的时间，不能卒读，故历代以来，在中国多为单传。自月霞创办华严大学后，一时门人遍天下，成为华严之盛。

然而不久发生的两件事，让哈同花园的华严大学不得不再次停办。

哈同花园华严大学第一届预科班尚未结业，即有人从中破坏，后又因花园女主人罗迦陵在农历正月初一日要求学生（全系出家僧人）向她磕头礼拜，罗迦陵系英籍犹太裔房地产大亨哈同的中国妻子，月霞认为，昔有沙门不敬王者论，现哈同夫人却要求僧侣向其跪拜，实有辱佛教尊严，万不可接受，遂接受康有为的建议，率全体师生迁移至杭州海潮寺，利用旧有禅堂、法堂继续上课。而不久又发生一件事，更让月霞意识到国运的衰微导致佛教的前途已是危在旦夕。

民国四年（1915），袁世凯任民国大总统，一心恢复帝制。当时日本人有意要求来华求学佛教。民国政府遂发起讲经会，迎请月霞法师赴京。而时任安徽都督的孙毓筠为拍袁世凯马屁，并为袁世凯营造佛学气氛，请月霞在京为安徽同

盟会人讲《楞严经》。月霞法师在讲《楞严经》至七处征心时，影射袁世凯恢复帝制，引起在场袁派一片哗然，并要追究其罪。月霞法师乃匆匆结束演讲，为免受灾殃，便托病南旋，不再露面。

上述二件事，突显出月霞法师虽为出尘之人，但却不失家国正义，其刚直不阿的个性更受人爱戴和尊敬。

民国六年（1917）十一月，月霞法师预知时至，仍不忘叮嘱法弟应慈法师说：

“应弟，善弘《华严》，莫作方丈。”是年十一月三十日示寂于杭州玉泉寺，世寿61，僧腊42年，戒腊41年，法腊11年。遗憾的是，所著《维摩经讲义》、《二楞讲义》未及完成。

四、后继有人，灯灯相续

斯人已逝，而月霞曾筑下的佛教教育之根基，必然后继有人，灯灯相续。

当时的安庆迎江寺住持竺庵长老是湖南人，清末开始住持迎江寺。竺庵不仅武艺高强，疾恶如仇，而且心地善良。当时迎江寺隔壁的慈云阁为另一僧人广法所拥有。广法年事已高，且长年多病。竺庵对他细心照料，广法深为感动，便将慈云阁交于竺庵。竺庵意识到佛教教育的无比重要，接管慈云阁后，便开始创办学校，立即招收学僧，不久，迎江寺佛教学校成立。虽然学僧只有十几名，法师也不过三两人，但无论是法师还是学僧，对办学的热情都十分高涨。安庆迎江寺办僧学校的消息不胫而走，吸引了当时许多官僚前来参观。常惺法师即是在这一时来到迎江寺，继其师月霞之后尘，开始续办安徽僧学院。

常惺法师（1896—1939），俗姓朱，江苏如皋人，幼年丧父，其母贤淑，法师得以在母亲的教导下学习儒学。12岁，依如皋福成寺自诚老和尚出家，并由其师供其读完省立师范。

时值新文化运动兴起，一批文化先驱们大力呼吁，唯“德先生”、“赛先生”即民主与科学才能救国。年轻的常惺多次在他的文章中提到，今日欲救国家之危亡，提倡科学固然重要，尤宜提倡佛学，非此不能止私欲之泛滥，国家的危亡。

翠峰寺的华严大学由于诸多原因停办后，月霞又移师上海哈同花园继续办学。常惺也追随月霞法师，并随师学习华严课程，成为月霞华严大学的首批60名学僧之一。月霞逝后，常惺先是来到常州天宁寺学习禅定，民国六年（1917），又依谛闲法师学习天台教观。翌年，谛闲法师改观宗研究社为观宗学社，常惺法师被选为正科，与杨仁山、显荫、宝静等为同学。常惺法师在学二年，学业优秀，受到谛闲法师的器重。

常惺法师认为，佛教教育是开启后学的最有效的方式之一。民国八年（1919），常惺法师的同学持松法师于常熟虞山兴福寺创办“法界学院”，持松聘请常惺法师前往任教。在法界学院授课两年，这是常惺法师后来创办佛教学院的一次最好的演练。两年间，常惺法师不仅担任了教务工作，同时亲自为学僧授课，而在授课之余，他深入经藏贯彻性相之学，融归于贤首，自成一家学派。也从而在佛教教育方面积累了丰富的经验，引起佛教界的重视。

正是在这样的情况下，受迎江寺竺

庵长老的邀请，常惺法师来到地处长江北岸的安庆迎江寺，着手创办安徽僧学院。受任之即，常惺法师立即乘船前往上游武昌，拜望正在创办武昌佛学院的太虚法师。常惺法师比太虚法师小七岁，但二人一见如故，作彻夜长谈。二人就佛教教育的迫切以及创办佛学院应该设置的教理教规进行了深入

讨论，常惺法师并礼请太虚大师前往迎江寺咨询安徽僧学院课程编制。

民国十二年(1923)，安徽僧学院正式开学，常惺法师担任院长，在编学僧50名。安徽僧学院终因经费不足等原因办了一期，不得不提前结业。但经过此次办学的磨炼，常惺法师已成为当时一名年轻的佛教教育专才。这一年夏天，常惺法师作为江苏省佛教代表出席了在庐山召开的世界佛教联合会议。会后，他再次邀请太虚法师前往苏北一带弘化，并在泰州光孝寺举行讲经活动。此次讲经活动持续20余天，听经人员不仅有佛教居士，并有当地士绅以及官员等等。

讲经活动结束，常惺更加意识到佛教教育的重要。为了让学僧能继续深造，常惺法师想到厦门南普陀寺环境清幽，条件也不错，有意在厦门继续创办佛学院。于是，他派人前往厦门打探状况。厦门南普陀寺的会泉法师也是一位热心僧伽教育的大德，读了常惺法师的信，立即回信安庆，急请常惺法师前往厦门商谈创办佛学院之事。这样，在常惺法师的筹



▲常惺法师

措下，民国十四年(1925)，闽南佛学院宣告成立。

十年树木，百年树人，而佛教教育尤为重要，而由于社会缺乏足够的重视，使其办学路上重重障碍。安徽僧学院虽然只办了一届两年，但却开创了安徽佛教教育的先河。民国十八年(1929)，容虚法师和寄尘法师在九华山创

办了九华山佛学院，并附

设平民小学，接纳贫穷的农家子弟前来就学。民国三十六年(1947)，安徽省佛教协会在迎江寺召开第一届会务人员会议，会议结束后，在一些法师的倡导下，迎江寺举办了会务人员培训班。培训班为期三个月，学员50名，所拟定的课程有佛教基础知识、寺院管理及财会等。

至新时期的1990年9月，新中国成立后的安徽第一所佛学院——九华山佛学院在九华山甘露寺举行开学典礼。时任中国佛教协会会长的朴初居士在九华山佛学院开学典礼上的发言尤为发人深省，朴老说：“当前佛教所面临的迫切任务，第一是培养人才，第二是培养人才，第三还是培养人才。”

人才是佛教大厦长盛不衰的基石，是法炬长明的根本，生活在一个变幻莫测的世界，要想使佛教更好地适应社会，服务大众，没有优秀的佛教人才是万万不能的。为此，学习月霞、常惺法师等一大批佛教大德为法忘躯的精神，为佛教振兴不懈努力，是每个佛教徒义不容辞的责任。◆



家庭伦理： 佛眼中的孝与慈

文|温金玉

如何处理好家庭关系是我们终生要学习的课程，这主要涉及我们与父母的关系、夫妻关系、与子女的关系。华人非常重视孝道，《论语》中说“有子曰，其为人也孝悌，而好犯上者，鲜矣。不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝悌也者，其为仁之本与”。以孝治国，以孝治家，孝敬是一个人的基本品德。

父母家中坐，何必拜灵山。在观音故事中，最让民众熟悉、最为感人的莫过于“观音老母”的故事。很久以前，有一个性格粗暴的男子，家中只有老母亲一人，但他对母亲毫不孝顺。普陀山是观音菩萨的道场，很多人都说观音菩萨经常会现身说法。他也去拜菩萨，但到普陀山后却怎样也没有遇到观音菩萨。他去请教一个老和尚，老和尚告诉他：“观音菩萨这几天不在山上，去你家乡了。你现在回家，就能看到菩萨了！”他听后很惊讶：“真的吗？我现在回去就能见到菩萨吗？但是，我没见过菩萨，菩萨长什么样子？我要怎么才能认出他呢？”老和尚回答：“要说菩萨的长相，我也不形容，我只能告诉你他的穿着打扮。当你回家的时候，看见反披衣服、倒穿鞋的人，那就是观音菩萨了！”男子见观音心切，几天赶路，到家时已是天黑，急促地敲门。

“儿行千里母担忧”，这是恒久不变的真理，屋内的母亲听到是儿子回来了，情急之下披反了棉袄，穿倒了鞋子，急着来给儿子开门。男子见如此情景，跪地大哭，“娘，原来你才是真正的菩萨。”这则故事告

诉人们“在家孝父母，何必远烧香”的道理。如《四十二章经》中说：“凡人事天地鬼神，不如孝其二亲，二亲最神也。”孝有世间孝与出世间孝之分：世间孝如《文帝劝孝诗》说“恩大如天不可忘，恩深何以报高堂，追思父母劬劳苦，罄笔难书泪一行”。出世孝如释迦世尊、上升忉利天说《地藏经》为母摩耶夫人说法、得须陀洹果（即初果、断三界见惑烦恼，预入圣人之流）。

孝亲的故事最容易为大众所接受，也最能引起人们情感的共鸣。《论语》里，子夏问孝，子曰：“色难”。“色”指和颜悦色，“难”即困难，“色难”的意思就是说，孝顺父母，不给父母摆脸色看，是最难的。“哀哀父母，生我劬劳”，我们怎么忍心在父母日益老去的时候，还让他们心伤呢？正是父母永不退却的爱，给了我们肆无忌惮的底气。当我们生活不顺、工作不顺、心情不顺时，常常会将所有烦躁，一股脑儿化作无情的言语倾泻到父母身上。所以孔子认为能一直对父母和颜悦色是孝的最高境界。你的脸色，就是家人的悲喜。

作家龙应台在《背影》一书中写道：

“我慢慢地，慢慢地了解到，所谓父女母子一场，只不过意味着，你和他的缘分就是今生今世不断地在目送他的背影渐行渐远。”亲人在的时候，以为总会有机会，其实人生就是减法，见一面少一面。趁父母还健在，好好尽孝，不要以后后悔，“树欲静而风不止，子欲养而亲不待”是最让人难受的事。

佛教初传中国，就被贴上“无君无父”的标签，其实即使早期佛教也不排

斥孝亲。佛陀在忉利天宫为母亲摩耶夫人及诸天说法三个月，让母亲及大众领受佛法真谛，获得解脱。还有佛陀为生父抬棺的故事。在中土影响巨大的《梵网经》记载：“孝顺父母师僧三宝，孝顺至道之法。孝名为戒，亦名制止。”唐代高僧宗密在《佛说盂兰盆经疏》序中说，孝道“始于混沌，塞乎天地，通人神，贯贵贱，儒释皆宗之。”禅宗六祖慧能强调修行要与儒家的孝道联系在一起：

“心平何劳持戒，行直何用修禅。恩则孝养父母，义则上下相怜。让则尊卑和睦，忍则众恶无喧。”在慧能之后，佛教进一步向儒家靠拢，竭力与儒家的伦理学说相融和，撰写了一批论孝的著作，出现了一批名噪一时的“孝僧”。最著名的是契嵩法师的《孝论》。契嵩大量写作护教文章，与主张排佛者相抗。同时大力倡导

“儒佛之道一贯”说，维护佛教的地位。此外为了说明佛教与儒家孝亲观契合无间，佛教徒抬高《盂兰盆经》的地位，纷纷为其注疏，广为宣传，并形成声势浩大的“盂兰盆节”。清代著名居士彭绍升还将称念佛名与行孝联系起来，认为称念佛名是行孝的最好方式。民国印光大师专门写有《佛教以孝为本论》，还在给居士的信中说“学佛之要，贵尽伦理，如是学佛，方为真佛子。若不尽伦理，则为佛教罪人。佛遇父言慈，遇子言孝，世间善法，均不遗弃。”他强调说：“至于学佛一事，原须克尽人道，方可趣向。良以佛教，该世出世间一切诸法，故于父言慈，于子言孝，各令尽其人道之分，然后修出世之法。”

华人喜欢说“上有老下有小”，在处

理家庭关系上，孝敬父母与抚养孩子是同等重要的事。儿女既是我们爱的见证，也是我们生命的延续。现代家庭中出现的一个大问题是亲子界限的模糊，父母常常以“我为你好”的借口实施道德绑架。

父母与孩子相处要有适当的分寸。
胡适先生有一封给孩子的信：

我养育你，并非恩情，只是血缘使然的生物本能；所以，我既然无恩于你，你便无需报答我。反而，我要感谢你，因为有你的参与，我的生命才更完整。我只是碰巧成为了你的父亲，你只是碰巧成为了我的女儿和儿子，我并不是你的前传，你也不是我的续篇。你是独立的个体，是与我不同的灵魂；你并不因我而来，你是因对生命的渴望而来。你是自由的，我是爱你的；但我绝不会“以爱之名”，去掌控你的人生。

纪伯伦也有这样的警句：“你的孩子，其实不是你的孩子，他们是生命对于自身渴望而诞生的孩子。他们通过你来到这世界，却非因你而来。他们在你身边，却并不属于你。”要让孩子学会飞。

在《善生经》中特别提到做父母的应有教育儿女的责任。“云何为五？一者制子不听为恶，二者指授示其善处，三者慈爱入骨彻髓，四者为子求善婚娶，五者随时供给所须。”这涉及到从小对子女严格管教，不使其作恶，同时进行善的教育，慈爱相待，抚养其长大，待其成年后，为之张罗好的婚姻，使其成家立业，随时尽可能地满足子女需求等。

我们可以看看当年佛陀对罗睺罗的教导。罗睺罗是释迦牟尼佛未出家前所

生的儿子。后来罗睺罗也出家做沙弥，并礼拜舍利弗尊者为师父。但他年龄尚小，依然有孩子们嘻闹的习性，常喜欢说谎，佛陀以“洗脚水”为喻跟他说说明谎言之肮脏，强调诚实的重要性。

有一天佛陀要他拿盆净水，给佛陀洗脚。洗毕，佛陀就对罗睺罗说：“这洗脚水可以喝吗？”罗睺罗说：“洗脚的水很脏，不能喝。”佛陀说：“罗睺罗，你说的话就像这一盆脏水，别人无法入耳。”罗睺罗忙把盆里的水倒掉。佛陀又对他 说：“这个盆子可以拿去盛饭吃吗？”罗睺罗说：“洗脚的盆子很脏，不能装干净的食物。”佛陀说：“罗睺罗，你就像这个脏的盆子，善美的佛法不能装进你的内心。”罗睺罗感到无比的羞愧。佛陀对着地上的盆子，用脚一踢，盆子随处滚动。佛陀问：“罗睺罗，你会可惜这个盆子会踢坏吗？”罗睺罗说：“佛陀，这个洗脚的盆子是很低贱的东西，不值多少钱，坏了也不要紧。”佛陀说：“你就像这个木盆，不重威仪，戏弄妄言，自甘堕落，自取下贱。得不到别人的珍惜，也没有人会尊敬你。”罗睺罗听完佛陀的话，号啕大哭，从此不再说谎，专心修道，不久成为密行第一的证果大阿罗汉。二千多年前，佛陀就为我们做了一次完美的亲子教育示范，值得现代父母参考。

为人父母，要扮演好这个角色。有人说，父亲的格局，母亲的脾气，就是家里最好的风水。如果说父亲是山，母亲就是海，山给人依靠，海抚慰人心。如果说父亲是灯，母亲就是火，灯照亮方向，火带来温暖。家庭和睦，是修行的最高境界。爱并不是单向的射线，爱是一个

圆，要相互贯通，要彼此给予。作家梁晓声曾说：“人类生活中最温馨最富有诗意的，能使人类情感得到净化、趋向美好的部分，源于女性。男人成就世界，而女人成就了男人。”胡适先生在《我的母亲》一文中写道，“我母亲的气量大，性子好，待人最仁慈，最温和，从来没有一句伤人情感的话。”“如果我学得了一丝一毫的好脾气，如果我学得了一点点待人接物的和气，如果我能宽恕人，体谅人——我都得感谢我的慈母。”

亲情是最感人的，网上曾有报道：一个孩子患病，需要换肾，母亲毫不犹豫地去配型，决定把自己的肾移植给孩子。家人不忍，母亲说：

“我能给他第一次生命，就能给第二次，我确定。”读到这句话，瞬间泪奔。有人说，世上惟一没有被污染的爱——那便是母爱。从怀胎的那天起，就母子连心。“十月胎恩重，三生报答轻。”

教育学家认为父母给孩子最大的爱，就是让孩子在童年就充满电量。奥地利心理学家阿德勒说：“幸运的人用童年治愈一生，不幸的人用一生治愈童年。”幼时缺乏与父母的亲密连结，缺乏来自父母的爱意滋养，这些童年留下的缺口，我们以为长大就消失了。其实并没有，它一直在那里，这道疤痕会一直伴随人们，干扰着正常的学习、生活和工作。父母的幸福程度，就是孩子快乐的天花板。◆

（作者为中国人民大学净土文化研究中心主任、香港珠海学院佛学研究中心客座教授）



苏州的塔

文/图|何华

一、云岩寺塔

说到苏州的塔，最有名的当然是虎丘塔。其实，它正规的名字叫云岩寺塔，因为它位于虎丘山上，大家都习惯叫它虎丘塔。虎丘景区的标志也是这个塔。

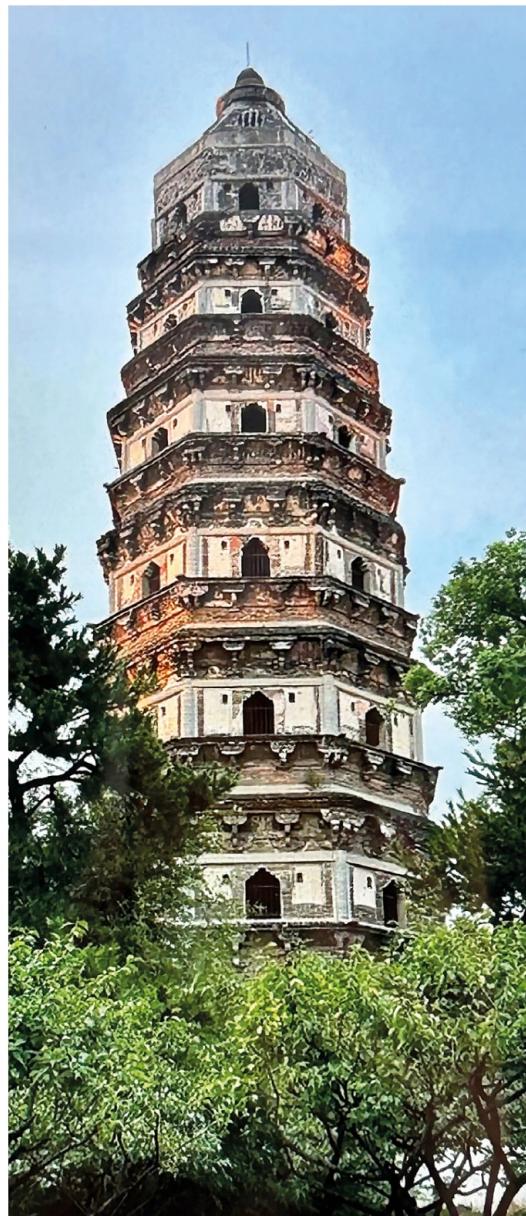
记得上世纪80年代中在上海读大学，有一年深秋的周末，一个人坐火车到苏州游了虎丘和几个园林。一年四季，虎丘的秋色最美。对于虎丘和云岩寺塔的最初记忆，怎么也抹不去。后来也去过一次虎丘，少了当年的兴奋和心动。

云岩寺塔建于五代后周显德六年（959年），是一座八角形仿木结构阁楼式砖身木檐塔，共七层。它是江南楼阁式塔演变过程中的活化石，1961年，云岩寺塔被列入第一批全国重点文物保护单位。

1956年，苏州云岩寺塔修复过程中发现浮雕石函、铁铸金涂塔、檀龛宝相、越窑青瓷莲花碗等文物。其中越窑青瓷莲花碗，又称“秘色瓷”，为五代越国烧制的青瓷器，现为国家一级文物，收藏在苏州博物馆内。我去苏博，特别去看了这个国宝级别的碗。

虎丘这个地方，在明清时也是全民唱昆曲的赛场。张岱在《陶庵梦忆》里记载了每年苏州虎丘山中秋之夜曲会大比赛的盛况，参加者上千，掌声雷动，热闹非凡。

我看过一张文化团体“南社”成立的老照片。1909年11月13日，柳亚子、陈



▲ 云岩寺塔



▲ 报恩寺塔

去病、黄宾虹等人在苏州虎丘张东阳祠，南社成立并第一次雅集。共19人，17人是南社社友，二人是来宾。17位社友中十四人是同盟会会员。可见虎丘不仅是昆曲的舞台，也是“革命空气”浓厚的根据地。

二、报恩寺塔

苏州报恩寺塔位于报恩寺内，又称北寺塔。因为此塔就在老城区中心地段，访客较多。报恩寺塔为九级八面砖身木檐混合结构，高76米。2006年，报恩寺塔被国务院公布为第六批全国重点文物保护单位

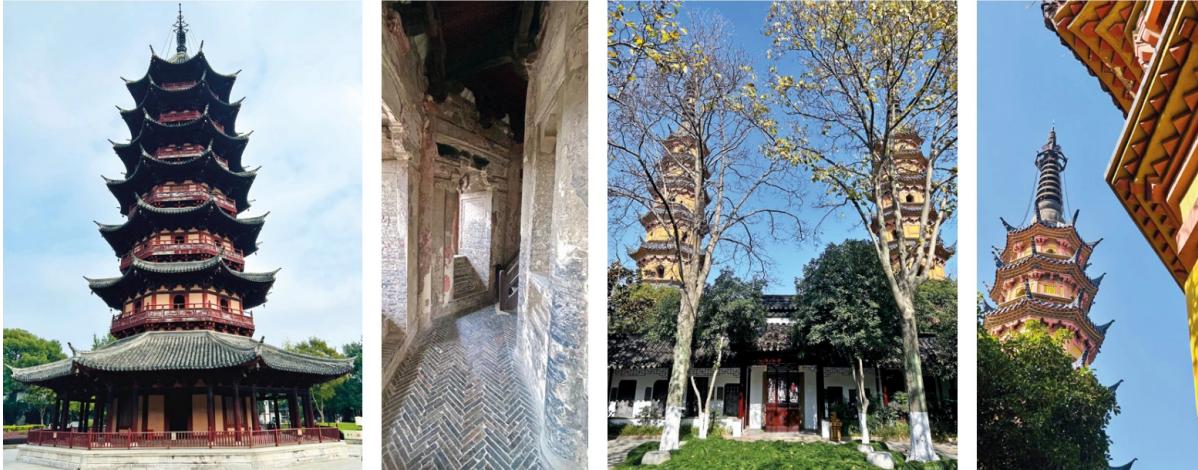
日本大作家芥川龙之介《中国游记》里描写报恩寺塔“塔内九层，都是桃红色的墙壁上安置着金色佛像。桃红与金色——这种色彩的配合中隐含着莫名的肉感，因为更具有现代南国风格。”登上塔顶，芥川说他“不知为何产生了平生不胜岑寂之感”，大有陈子昂登幽州台之叹。遗憾，为了保护老塔，现在只能在外看看四周，不能登临。

到了报恩寺，除了观赏此塔，别忘了参观寺里的明代建筑观音殿，保存几乎完好。此殿因楠木作柱，又称“楠木观音殿”。

三、瑞光塔

瑞光塔位于江苏省苏州市区西南隅盘门内，是一座七级八面砖木结构楼阁式古塔，年代为北宋。1988年瑞光塔被列入第三批全国重点文物保护单位。

没想到瑞光塔可以登塔（门票之外另付六元人民币登塔费），现在这样的



▲ 左上图起：瑞光塔、瑞光塔内部；罗汉院双塔

国保单位塔楼基本上都不让登临了（譬如上面的报恩寺塔）。瑞光塔挺大方的，允许进塔，有意外的惊喜。1978年在瑞光塔第三层天宫发现彩绘四大天王像木函，木函内安置真珠舍利宝幢。真珠舍利宝幢和彩绘四大天王像木函，现藏苏州博物馆，和在云岩寺内发现的越窑青瓷莲花碗一样，同为苏博镇馆之宝。

四、罗汉院双塔

每次去苏州，会选定一个新景点看看。这次去了定慧寺巷。当年苏东坡来苏州，一定到这里打卡，和定慧寺的方丈守钦和尚聊聊天喝喝茶，晚上在寺里挂单。定慧寺巷有定慧寺，初冬时节，大雄宝殿前的两棵银杏黄灿灿的，蓝天下衬托得更加黄。游客一个个拿手机抬头拍银杏，忘了阿弥陀佛。“定慧寺”三字是茗山老和尚题写的，这就对了。茗山老和尚圆寂前任镇江焦山定慧寺方丈，两个定慧寺

也有渊源。中国寺院趋之若鹜般求赵朴老题写寺名，多如乾隆题诗，过犹不及。

定慧寺巷还有第四批国保单位苏州罗汉院双塔及正殿遗址。双塔，外观色彩黄粉，缺乏古意，有点俗，没预想得好看。罗汉院双塔建于宋代，不凡之处在于其身高逾33米，而两塔相距却仅22米，在古代对地基的施工要求极高。如此近的距离，建了两塔，在中国绝无仅有。上部铁制“塔刹”保存完好，很有研究价值。据了解，这两个塔刹都是用生铁铸成，每个足有5吨重，当时的人是如何把这巨物“搬”上去的呢？建筑学家对此众说纷纭，至今仍是一个不解之谜。

罗汉院正殿毁于太平天国战火，仅存正殿遗址。台基上共可见九根石柱与三十个柱础。几十根石柱与柱础在台上草中参差而立，或高或低，或雕花，或素平。这里是小规模的罗马废墟，别有天地。这个遗址空间美极了，令人震撼。◆

本林近期佛法

公开讲座直播

YOUTUBE 'LIVE' DHARMA TALKS

《往生论注》

每周五 Every Friday

净土教理

每周六 Every Saturday

11月01日	《往生论注》(69)
11月08日	《往生论注》(70)
11月15日	《往生论注》(71)
11月22日	《往生论注》(72)
11月29日	讨论课(2)
12月06日	《往生论注》(73)
12月13日	《往生论注》(74)
12月20日	《往生论注》(75)
12月27日	精进佛七
01月03日	《往生论注》(76)

11月02日	佛眼看世界(6): 认识自己(下)
11月09日	寻找香格里拉(上)
11月16日	寻找香格里拉(下) 10:30 AM
11月23日	讨论课(2)
11月30日	净土宝典(1)
12月07日	净土宝典(2)
12月14日	净土宝典(3)
12月21日	净土宝典(4)
12月28日	精进佛七
01月04日	净土宝典(5)

授课法师: 延续法师

日期 Date: 01.11.24 – 04.01.25

时间 Time: 7:30 pm – 9:00 pm

地点: 维摩诘讲堂(5楼)/观音礼堂(7楼)

YouTube Link: tiny.cc/sblive



精进佛七

日期 Date: 26.12.24 – 01.01.25

时间 Time: 9:00 am – 7:00 pm

报名法式: 线上 (tiny.cc/sblf72024)、

扫描或到二楼柜台填写表格



WITH UNCHANGING PRACTICES & VOWS FOR 90 YEARS



THE SINGAPORE BUDDHIST Lodge (SBL) was officially established at Putuo Monastery in Tanjong Pagar on 17 June 1934. While the founding of SBL was fortuitous, it proved to be significant. At the start of the last century, against the backdrop of the 'Movement to Revive Chinese Mahayana Buddhism', a large group of virtuous Venerables and distinguished laypersons undertook the process of rebuilding ageing monasteries, propagating precepts, ordaining monastics, establishing modernised Buddhist educational institutions, printing and circulating sutras, and setting up Buddhist research centres. Among other efforts, these initiatives injected a new lease of life into Chinese Mahayana Buddhism and sowed the seeds of 'Buddhism for Human Life' in

Singapore, which subsequently flourished.

The establishment of SBL was made possible by Venerable Zhuandao and Mr Lee Choon Seng. Aside from being the disciple of Great Master Xiandi, Venerable Zhuandao was a fellow practitioner of Great Master Xuyun and Great Master Hongyi, as well as a former classmate of Great Master Taixu and Great Master Yuanying. Out of the six Great Masters of Chinese Buddhism in recent times, Venerable Zhuandao had close affinities with five of them. On the other hand, Mr Lee Choon Seng received the Threefold Refuge under Great Master Yinguang (the 13th Patriarch of the Pure Land Tradition), and was given the Dharma name 'Hui Jue'. Mr Lee was a leader within Singapore's early Chinese community. He was a banker, industrialist, philanthropist,



and inaugural chairman of the Singapore Buddhist Federation, serving eight terms consecutively. The eminent pair laid solid foundations for SBL's special future.

During the World War II, Singapore had three years of immense suffering. Under the stewardship of Venerable Daming, Venerable Kong Hiap and Mr Lee Choon Seng, relief centres were set up in 27 monasteries across the island. From tending to the ill and injured to provision of essentials, SBL members worked tirelessly around the clock. As aid operations grew and limited supplies, Venerable Zhuandao and layperson Mr Zheng Jinglun led a team to cultivate rice in Batam in Indonesia and Mersing in Malaysia to meet the daily needs of its relief centres.

After the war, as many people were still living in poverty, SBL started distribution of the Aged Fund for the Needy (Chinese New Year Hongbao) to seniors of all races in 1949. The SBL Welfare Foundation was formally set up in 1996 and obtained the government approved Institution with the Public Character (IPC) status in 1998. During the Bukit Ho Swee fire in 1961, SBL offered

to be at the forefront of relief operations and opened its premises to accommodate displaced persons, providing them with food and daily essentials. Since its establishment, SBL has upheld its tradition of 'compassion in action,' actively supporting humanitarian efforts and aiding those in need.

Our visionary founders recognised that education is the cornerstone for a better society and nation. In 1979, to support underprivileged students, SBL began raising funds annually to provide bursaries to students of all levels, races and religions. In 2001, the SBL Education Fund became a registered IPC.

Tracing back to wartime's distributing of free porridge, SBL began serving free meals at its 'Ten Directions' Dining Hall' in the 1980s. This initiative, providing three meals daily, has since become a well-known and renowned Singaporean 'brand' locally and internationally. In 2005, SBL was honoured to receive the President's Social Service Award (PSSA), becoming the first religious charitable organisation to be granted this distinction.

Since its inception, SBL has undergone six relocations. After moving to Kim Yan Road, it underwent six rounds of rebuilding, transforming from a modest two-storey terrace house at Blair Road into the majestic monastery it is today, occupying more than 50,000 square feet of land with built-up area of over 160,000 square feet. The growth and development of SBL are results of the immense contributions of its past Presidents, directors, members and distinguished figures in society. As the saying goes, 'Many hands make light work.'

On the 24 October 2014, SBL's 9th President Mr Lee Bock Guan launched the largest rebuilding project in SBL's history. Regrettably, due to over-exhaustion, Mr Lee passed on from illness in August 2015. The rebuilding process went through a turbulent phase, and I took over the project in November 2016. It was a massive and complex project, costing more than \$60 million and stretching over five years. In 2019, on Sakyamuni's Enlightenment Day, on the 8th day of the 12th Lunar Month, SBL

held a Triple Celebration to celebrate the completion of works at the Great Buddha Hall, SBL's 85th Anniversary, and consecration of Buddha statues in SBL's halls. The Deputy Prime Minister Heng Swee Keat came to preside over the opening ceremony.

After the SBL's redevelopment project, we consolidated views to adjust our development strategy. With Dharma propagation and a holistic education system as our core focus, and with continuation and expansion of existing charitable initiatives as our mission, we are dedicated to uphold religious and racial harmony in Singapore.

During the pandemic, we leveraged modern technology to transition SBL's Dharma education classes, sutra recitation sessions and Dharma Assemblies into a hybrid model, allowing both online and in-person participation, ensuring we could continue serving the community.

Notably, the Miaoji Children Dharma classes were launched during the pandemic, and enrolment has increased from an initial 25 students to over 100. Additionally, SBL's

Pure Land Dharma Class is in its 8th batch, with more than 600 students registered. After 14 years of dedicated efforts, we have achieved significant results.

Post-pandemic, we are delighted to see a notable increase of youngsters attending Dharma classes



and prostrating to the Buddha. It has become common to witness multigenerational families enjoying meals and engaging in SBL's Dharma cultivation together.

To commemorate SBL's 90th year, a history gallery and a commemorative documentary were commissioned. We have also installed bronze statues of our founders — Venerable Zhuandao and Mr Lee Choon Seng. In addition, we have planned a series of high-quality Dharma talks, TCM and DharmaWave Book Club sharing sessions. Venerable Da'an and his assembly of Venerables from Donglin Monastery were specially invited to confer the Bodhisattva Precepts to local practitioners — for the very first in SBL's history. Special thanks go to Venerable Kwang Phing, President of the Singapore Buddhist Federation, for conducting the inaugural talk to launch our series of Dharma talks, including full-house talks by Venerable Jingying, Venerable Jiqun and Venerable Da'an.

In recent years, we have witnessed many uncertainties and troubling world affairs. Yet, we are living in a peaceful and stable 'haven' like Singapore, where everyone is free to choose their faith and pursue wisdom. We are reminded of the importance of world peace, the value of racial and religious harmony, economic stability, and the preciousness of living with security and prosperity.

Today, we are gathered here to celebrate SBL's 90 years. We are proud to have held high the torch passed down by



our predecessors. That is, to uphold the propagation of Dharma education and charitable work, as our core duty: With Unchanging Practices & Vows For 90 Years!

Throughout these 90 years, we have passed on our roles from generation to generation, while staying true to our mission. We have forged ahead despite difficulties, with no grievances or regrets. With everyone's enthusiastic participation, we have fulfilled one another's aspirations and elevated our lives.

In this auspicious moment, we sincerely pray that Buddhism by the day increases in glory, with continual turning of the Dharma Wheel, for world peace, national prosperity, and stability. May we all continue to uphold the right Dharma and work towards the continued progress of SBL. In the next 90 years, with original aspirations unchanging, may we become a key force in propagating the Dharma to benefit sentient beings, while remaining an active partner in nation-building, as a beacon of light for world peace.

Namo Amituofo. ■■■

(Speech by Mr Tan Lee Huak, SBL President, at 90th Anniversary Celebration)



位于南亚的斯里兰卡，被称为“太平洋最美的一滴眼泪”。这个古代高僧笔下的锡兰国和狮子国，拥有广阔无垠的碧海蓝天，香气氤氲的锡兰红茶，高山和海上小火车，掩映于山林之中的佛塔圣地。在这个充满了微笑和色彩的迷人国度，遇见了太多的惊喜和美好，其中，记忆最深刻的莫过于丹布勒石窟和康提佛牙寺。

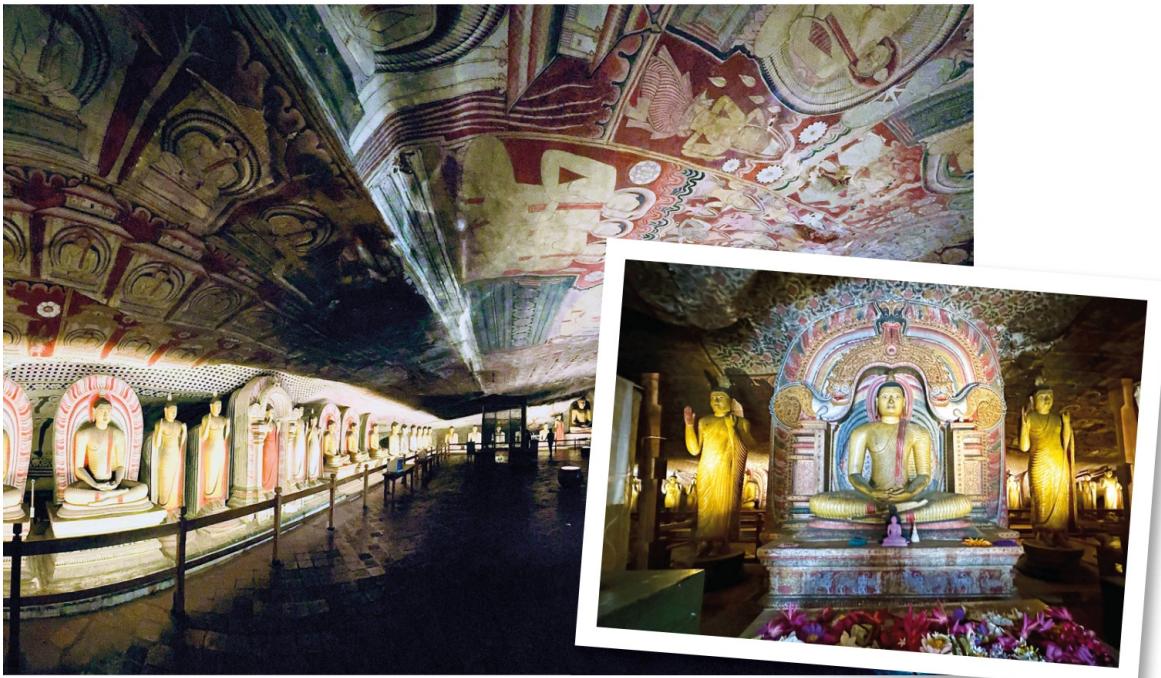
丹布勒石窟坐落在一座石山的斜坡上，沿着石阶蜿蜒而上，不时可见一簇簇桃红色的花束恣意绽放。石窟前几只狗儿正懒洋洋躺在树荫里睡觉，兰卡是动物和鸟类的天堂，在这里，所有生灵皆是大自然的一道风景。

丹布勒石窟有近2000年历史，1991

年入选世界文化遗产。整个石窟从山岩中开凿，先后兴建了五座佛殿，是兰卡最大、保存最完好的洞穴寺庙群。佛窟内供奉了150尊佛像，其中有一尊用整块岩石雕刻成的卧佛长达14米，蔚为壮观。除了佛像，令人叹为观止的便是石窟中2000平方公尺的彩色壁画，所有壁画均采用天然植物为颜料绘制，栩栩如生的壁画和雕像记录了释迦牟尼佛的生平，即便不是佛教徒，只是驻足欣赏，也是一次艺术的洗礼。

参观完石窟，去香草园用完午餐，临近黄昏，到达了被群山环绕的圣城康提。

车子驶过喧嚣的街道，穿过熙熙攘攘的人群，步入康提的中心，一方翡翠湖猝不及防地落入眼帘，无数白色的鸥



鹭大声欢鸣，贴着湖面飞掠翱翔，宛若一幅灵动的织锦长卷。白色的波纹墙沿湖而建，岸边大树繁茂舒展，青绿色的枝干斜伸出去，映着水中倒影，恬淡两相宜。

山影寥廓，靛蓝、橙红和梅紫的云层瞬息变幻，忽地，一束束金色的光芒从大团大团的云后直射出来，染亮了湖面，街道和行人，迷人的丁达尔光就这样毫无预兆地出现在面前。

三三两两婀娜多姿的少女沿着湖畔漫步，色彩斑斓的纱丽如一尾尾五颜六色的孔雀鱼，荡漾在四月春风里，在旅人心中泛起阵阵涟漪。

山林苍翠，水色潋滟，康提湖畔一角的佛牙寺沉寂静美。

寺门前，成群结队的鸽鸟站在树上，檐上，发出咕咕的叫声。花摊上月白、珠紫、粉红的碗莲，浓香扑鼻的茉莉、白瓣黄蕊的鸡蛋花组成了流动的花宴。供佛的鲜花层层放在纸壳托盘上，兰卡在环保方面几乎做到了极致，即使在热门景点和偏远山村，也几乎看不到一次性塑料用品。

佛牙寺的周边建有四座印度神庙，分别是纳特庙、摩诃庙、卡多罗伽摩庙和帕蒂尼女神庙，旁边植有菩提树。这四座神庙是为了保护佛牙而建，供奉的是康提的四大保护神。

佛牙寺始建于15世纪，历经战事和数次毁损，多次修缮，如今的佛牙寺，是国王Vimala Dharma Suriya一世于1592

年定都康提后，斥资修建而成。圣寺建在高约6米的台基上，分上下两层，核心区包括佛殿、鼓殿、长厅、礼堂、八角亭，周围还有古皇宫、博物馆、菩提树、纪念碑雕像等。

过了安检，进入大门，一条约百米的路直通佛殿，两旁林木高耸，绿草茵茵，红花烂漫。不同于东南亚金碧辉煌的寺庙风格，康提的佛牙寺有一种简雅清寂的美，从红色瓦片尖顶到大通风窗的白色墙壁，处处充满了康提古典的建筑风格，红顶白墙的八角宝塔曾经是皇家园林的一部分，流水环绕的护城河，外面的云墙和水波纹内墙迢递横阔，镂空的白墙如莲台百窍，节日期间会在孔内放置椰子油灯和蜡烛。

地上处处可见莲花浮雕，沐着天边最后一抹斜阳，跣足而入，步步生莲。

穿过护城河和拱门，进入一条穹廊，廊内绘满了繁复瑰丽的壁画，采用大面积的金、白、褚、蓝等色绘制，明快绚烂，充满着浓浓的兰卡风，栩栩如生的表现了当年僧伽罗国王阿奴拉德普勒迎接佛牙舍利后，举办佛牙巡游，百姓朝拜的盛大场景。

佛陀昔年曾悬记，佛法将于斯里兰卡兴盛2500年。公元四世纪，印度一度陷入战乱，为保护神圣的佛牙舍利不落入敌方之手，印度王哥哈塞瓦(Guhasiva)命令公主艾玛玛菈(Hemamala)和王子丹塔(Danta)伪装成婆罗门，把佛牙舍利藏在公主的发髻里，从恒河多摩梨帝国的港口出发，在兰卡帕塔纳登陆，从此之后，佛牙舍利成为了兰卡人民的精神象征和心灵寄托。

正欣赏着廊中壁画，外面忽地响起节奏强烈的鼓声，打破夜色，震动殿宇，声音是从一层主殿前的鼓手庭院里传出的，青铜大门前，四对长长的象牙交错成弧形，红衣白裳，袒露胸腹的强壮乐人，敲打着象脚鼓开始晚间的礼拜仪式，鼓声似春雷初绽，震慑心魄。

越来越多的人被鼓声吸引着来到庭院，周围渐渐变得密不透风，和好友加入朝拜的队伍中，被人流簇拥着前往二楼正殿。虽只是数级台阶，长长的队伍却移动得极其缓慢，对游客来说等待的过程充满了期待和好奇，对修行者来说正可调摄身心。

白色在兰卡代表着圣洁，是以当地信众皆著白衣白衫，裙裳飘曳，眉目肃穆，神色虔诚。步入二楼，身侧长长的几案上，密密匝匝置了数百碗莲，我们小心将手捧的玉莲放在上面，花瓣上水珠盈盈，宛若甘露。光影迷离的空间，恍惚幽暗，细思前尘往昔，如见生灭，流转于业力之轮的我，前世，是否也曾来此，于佛前默默许愿。

楼梯一隅的空处，数十人盘膝而座，或双手合十虔诚祷告，或微闭双目静思冥想，我们所在的队伍有两个大家庭，偕老扶幼，怀中的女婴睁大深邃的大眼睛，好奇地打量着周围的一切，母亲的脸上充满了喜悦，前面的祖父母手捧供品，一脸恭敬，兰卡信仰佛教的人民约有七成，对这些信众来说，有生之年，一定要来圣城朝拜一次佛牙舍利。

终于来到了佛牙舍利的密室窗前，一瞥间可见暗室内镶嵌着宝石的七层玲珑金塔。根据记载，七层金塔每一层都



镶满了各式各样的珍宝，一层罩一层，最后一层的小金塔高不到一米，塔中有金色莲花，花芯内有一玉环，佛牙就安放在玉环中间。七层金塔共有十九把钥匙，由世袭的十九位董事保管，只有全部董事到齐方能开启金塔。佛牙舍利金塔通常不对外开放，信众和参访者只能站在几米外的窗口，隔空遥望礼拜。

根据《大般涅槃经》和唐朝高僧义净译著的《根本说一切有部毗奈耶杂事》记载，释迦牟尼佛涅槃后留有四枚佛牙，一枚被帝释请往天上供养，一枚被捷疾罗刹请走供奉在阿罗摩邑海龙王宫，人间存二。在人间的两枚佛牙，一枚在斯里兰卡佛牙塔供奉，被称为“锡兰佛牙”；一枚现在中国北京灵光寺佛牙塔供奉，被称为“法献佛牙”。

公元四世纪，佛牙舍利来到兰卡后，国王起塔供奉，自此开创了一年一度的佛牙巡游，自此，佛牙舍利成了斯里兰卡王权的象征，佛教徒心目中的圣物。每年

七月下旬至八月中旬，康提都会举行盛大的佛牙巡游，上百头披着华贵盛装的大象缓缓出场，为首的主象背上驮载着盛有佛牙舍利金塔的复制品，身着传统服饰的佛牙寺首席监护人、寺庙住持、高僧、武士和上千个表演者、数万名沿途百姓一起，沐浴着佛牙舍利的慈光。其中有一头国宝长牙象Raja，生前参加了50年康提举办的佛牙节巡游，其中37年作为佛牙节最重要的佛牙神圣金棺驮运者，为了表彰这只大象对斯里兰宗教与文化做出的宝贵贡献，在主殿一侧特意建了一座大象Raja的博物馆，里面存放着它的遗骸。

《金光明经》卷四《舍身品》说：“舍利者，是戒、定、慧之所熏修，甚难可得，最上福田。”舍利代表佛陀遗教不灭，是佛法的证明。舍利是佛陀唇齿之间流出的真理之声，蕴含着佛陀的智慧与慈悲。神圣的舍利虽安然不动，却广大周遍，守护着娑婆世界的芸芸众生。

《大智度论》卷五十九：“供养佛舍利，乃至如芥子许，其福报无边。”正因如此，佛牙舍利到达斯里兰卡的那一天，便成为镇国之宝，这枚佛牙舍利在兰卡的皇权政治中有着举足轻重的地位，甚至可以说得佛牙者得天下。历史上，为了保护和夺取这枚圣物，曾发生过很多次战争，一直到今天，每一位新上任的斯里兰卡总统在宣誓就职后，都会到佛牙寺礼拜佛牙。佛殿后面，有一个长形的佛堂，大厅内悬挂着21幅精美的油画，一一讲述着当年佛牙舍利是如何来到兰卡，之后围绕着佛牙发生的一系列重大历史事件，可以说一座佛牙寺，半部锡兰史。

礼拜完佛牙舍利，恋恋不舍走出主殿，夜色已深，站在礼堂32根精雕细刻的木柱前，天上星光点点，远处灯火闪烁，一时间恍若隔世。“佛在世时我沉沦，今我出世佛灭度，忏悔此身业障重，不见如来金色身。”此生有此善缘，千里迢迢来到圣城顶礼佛陀舍利，亦是百千万劫难遭遇，唯愿今生今世，不负佛陀的悲愿慈悯，信愿持名，往诣莲国，长闻妙法佛音。◆



**网上登记及捐款
ONLINE**

Registration & Donations
For Dharma Assemblies

本林现开通线上法会登记牌位和捐款。诚挚邀请您参与这新篇章，并期待为您提供更好的服务。南无阿弥陀佛！
The Lodge has just launched online registration for Dharma assemblies and donations. For your greater convenience, we cordially invite you to use this service. Namo Amituofo!

futian.sbl.org.sg

扫描
SCAN

梁宝忏

法会

EMPEROR LIANG'S TREASURE REPENTANCE

DHARMA ASSEMBLY

日期 Date:

农历十二月初九至十三 (08.01.25 – 12.01.25)

地点 Venue:

贤护讲堂 (五楼) Bhadrapala Hall (L5)

农历十二月初八 07.01.25

洒净 下午 5:00 pm Purification Ceremony

农历十二月初九至十二 08.01.25 – 11.01.25

第一至第四天 (诵第一卷至第八卷) On The 1st to 4th Day (Chanting the First till the Eighth Scroll)

第一枝香 上午 8:30 am 拜忏、延生回向 Prostration For Repentance & Dedication For Longevity

第二枝香 上午 9:45 am 拜忏 Prostration For Repentance

上午 11:00 am 供佛、往生回向 Offering To The Buddhas & Dedication For Rebirth In Pure Land

第三枝香 下午 1:30 pm 拜忏 Prostration For Repentance

第四枝香 下午 2:45 pm 拜忏、往生回向 Prostration For Repentance & Dedication For Rebirth In Pure Land

农历十二月十三 12.01.25

第五天 (诵第九卷至第十卷) On The 5th Day (Chanting the Nineth till the Tenth Scroll)

上午 6:30 am 供天 Offering To Celestial Beings

第一枝香 上午 9:30 am 拜忏 Prostration For Repentance

上午 10:45 am 供佛 Offering To The Buddhas

第二枝香 下午 1:30 pm 拜忏 Prostration For Repentance

第三枝香 下午 2:45 pm 拜忏 Prostration For Repentance

第四枝香 下午 4:00 pm 圆满送圣、完忏 Sending Off Of Sages & Conclusion Of Repentance

功德圆满 COMPLETION OF MERITORIOUS VIRTUES



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg

youtube.com/sbl1934 • t.me/sbl1934 • tiny.cc/sbl1934 • fb.com/sbl1934 • instagram.com/sbl1934

传灯



《佛为首迦长者说业报差别经》里面宣讲了供灯的十种功德：一、照世如灯；二、肉眼不坏；三、得于天眼；四、善恶智能；五、灭除大暗；六、得智能明；七、不在暗处；八、具大福报；九、命终生天；十、速证涅槃。

庆祝阿弥陀佛诞

地点: 大雄宝殿

日期: 16.12.24 农历十一月十六

时间: 7:30 pm

报名地点: 二楼柜台处



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg

youtube.com/sbl1934 • t.me/sbl1934 • tiny.cc/sbl1934 • fb.com/sbl1934 • instagram.com/sbl1934